

- CT13676-125
- CT13677-125RSV
- CT13678-125RSV



en Original instructions

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

ua Оригінальна інструкція з експлуатації

kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

ka ექსპლუატაციის ორიგინალუ სახელმძღვანელო



English

Explanatory drawings	pages 3 - 6
General safety rules, instructions manual	pages 7 - 14

Русский

Пояснительные рисунки	страницы 3 - 6
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации	страницы 15 - 23

Українська

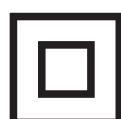
Пояснювальні малюнки	сторінки 3 - 6
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації	сторінки 24 - 32

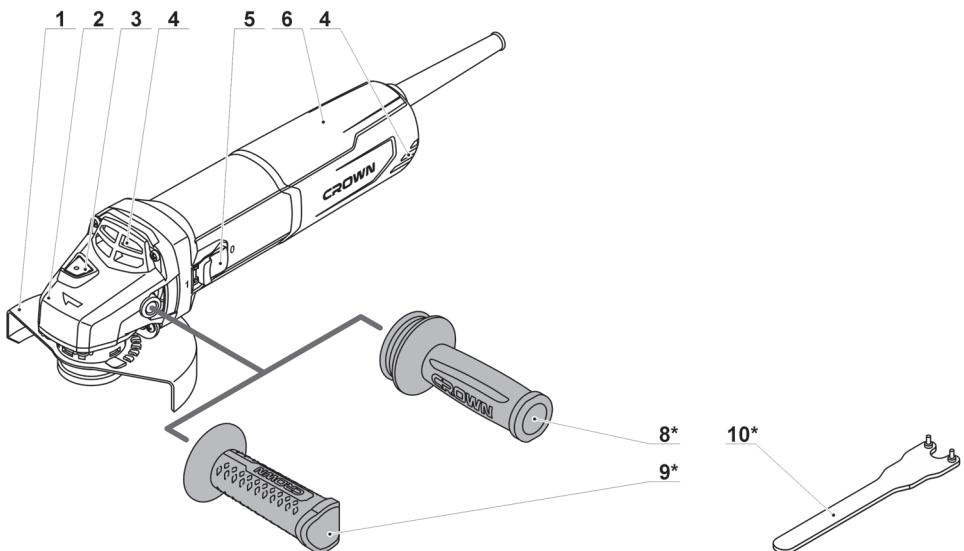
Қазақ тілі

Түсіндіргіш өлеміштер	беттер 3 - 6
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы	беттер 33 - 41

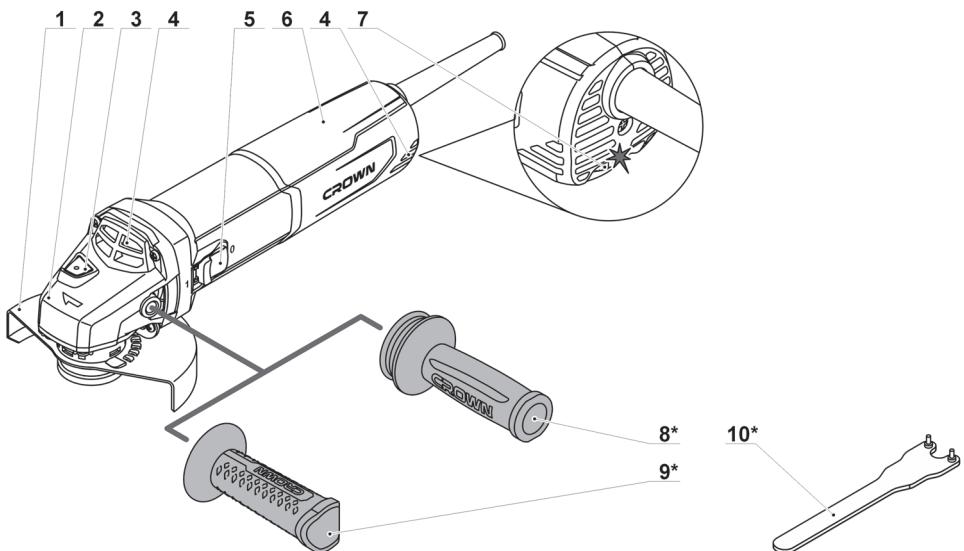
Жартаулық

Гаңбыраңғы өткізу үшін атегі	83 Ердек 3 - 6
Жартаулықтың өткізу үшін атегі	83 Ердек 42 - 51

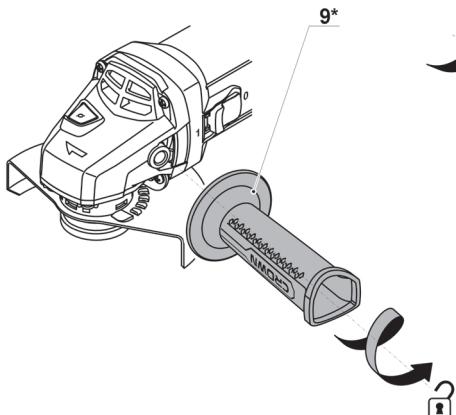




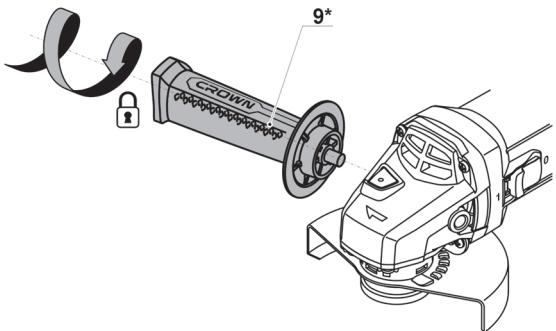
CT13677-125RSV / CT13678-125RSV



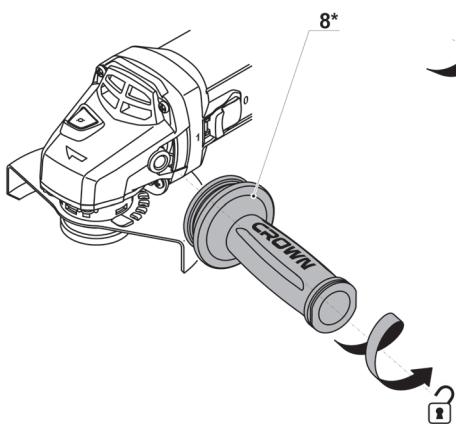
1.1



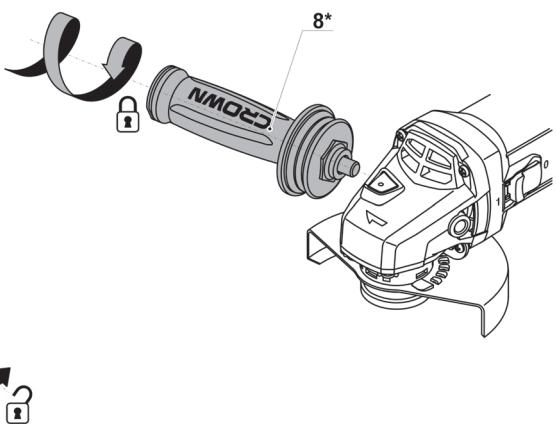
1.2



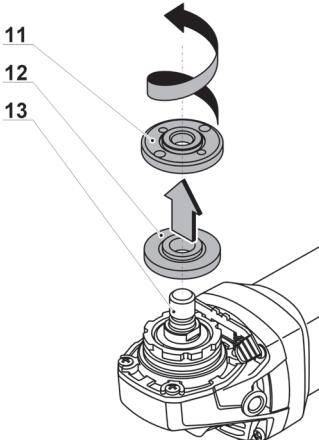
2.1



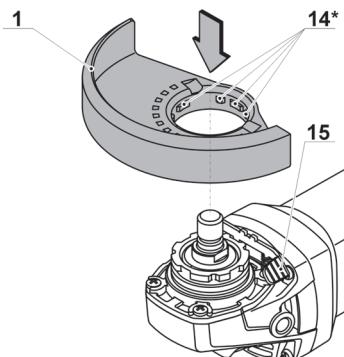
2.2



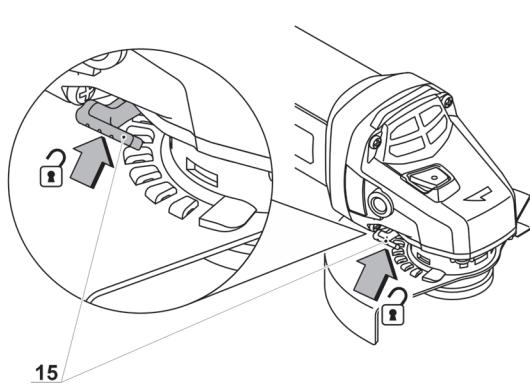
3.1



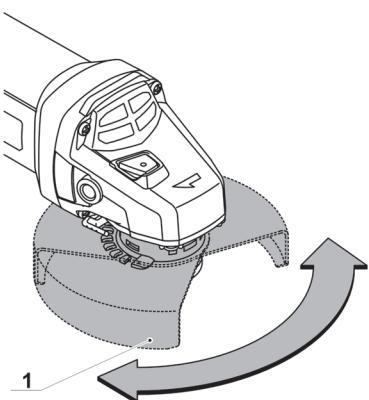
3.2



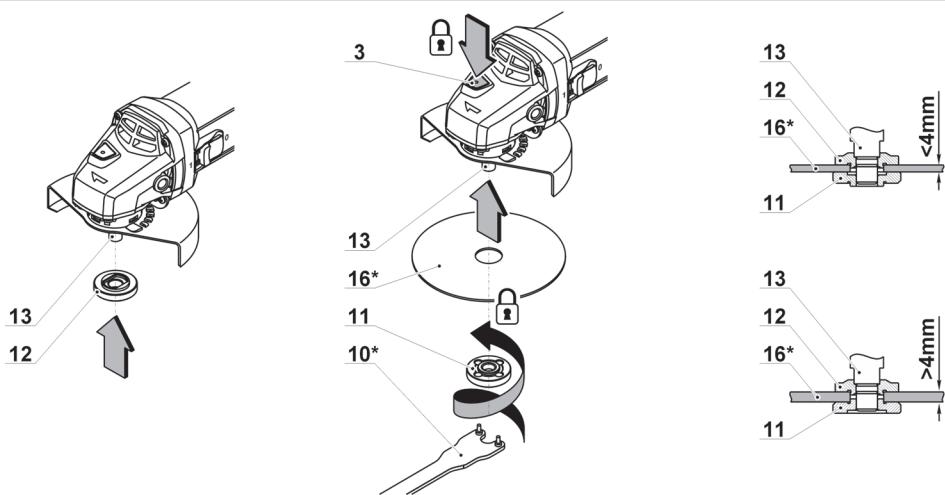
4.1



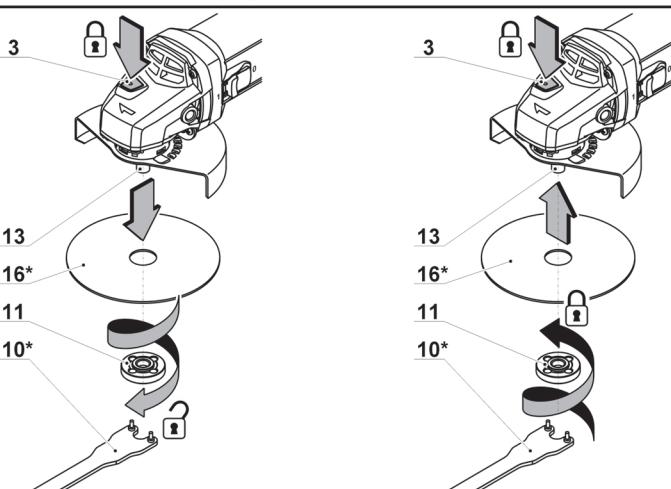
4.2



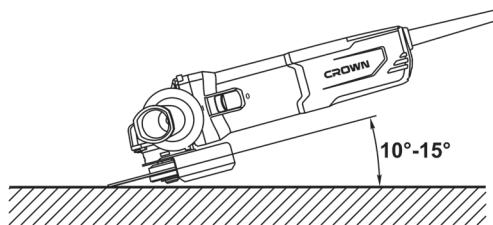
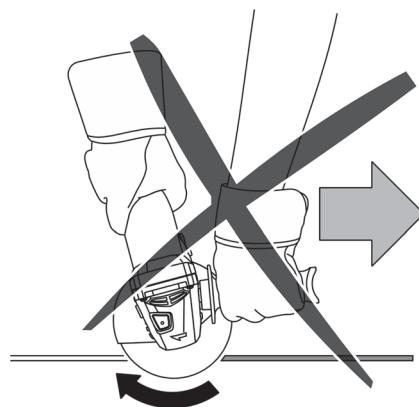
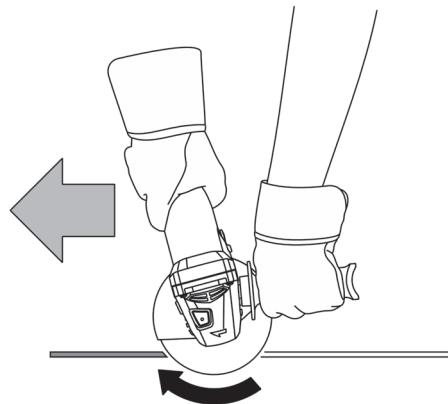
4



5



6



Power tool specifications

	Angle grinder	CT13676-125	CT13677-125RSV	CT13678-125RSV
Power tool code	[220-230 V ~50/60 Hz]	058938	058945	058921
Rated power	[W]	1300	1500	1700
Power output	[W]	750	870	1000
Amperage at voltage	220-230 V [A]	5.5	6.5	7.5
Rated speed	[min ⁻¹]	11000	2800-11000	2800-11000
Max. Ø of cutting disc	[mm] [inches]	125 5"	125 5"	125 5"
Max. Ø of grinding disc	[mm] [inches]	125 5"	125 5"	125 5"
Max. Ø of rubber sanding plate	[mm] [inches]	125 5"	125 5"	125 5"
Max. Ø of circular wire brush	[mm] [inches]	75 3"	75 3"	75 3"
Max. Ø of cup wire brush	[mm] [inches]	75 3"	75 3"	75 3"
Spindle thread	M14	5/8"-11UNC	M14	5/8"-11UNC
Weight	[kg] [lb]	2,37 5,27	2,45 5,4	2,45 5,4
Safety class		<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/> / II
Sound pressure	[dB(A)]	—	—	—
Acoustic power	[dB(A)]	—	—	—
Weighted vibration	[m/s ²]	—	—	—

Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Power tool specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/42/EC, 2014/30/EU including their amendments and complies with the following standards:

EN IEC 62841-1:2015,
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021.

Certification
manager

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 31.07.2024



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and**

refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".
- Warning!** Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- Warning!** Power tools can produce an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to con-

sult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

Power tool use and care

- The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they are not supervised or instructed about use of the power tool by a person responsible for their safety.
- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool. Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

Electromagnetic compatibility safety

When a power tool is used, the power tool can only be held by holding the insulated handle or insulated holding surface. Contact with the metal casing may cause danger to the operator (the electromagnetic interference signal will be transmitted through conductive media, which may lead to cardiac pacemaker arrest, arrhythmia, dizziness, headache, hypomnesia, insomnia, decreased immunity and other dangers or injuries).

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement**

parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Special safety warnings

Safety warnings common for grinding, sanding, wire brushing, polishing or abrasive cutting-off operations:

- **This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush, polisher or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and / or serious injury.
- **Operations such as grinding, sanding, wire brushing, polishing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- **The arbour size of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of the power tool.** Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- **Do not use a damaged accessory.** Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- **Wear personal protective equipment.** Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Keep bystanders a safe distance away from work area.** Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.

- Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

- Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

- Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

- Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

- Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and / or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

- Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.

- Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

- Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

- Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety guidelines during power tool operation

Safety warnings specific for grinding and abrasive cutting-off operations:

- Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel. Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.

- The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.

- Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.

- Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.

- Do not use worn down wheels from larger power tools. Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

- When using cymbal-shaped grinding wheel, you should ensure glass fiber reinforced plastic grinding wheel is used only.

- Principal axis, flange (especially the mounting surface) or lock nut shall not be damaged to avoid fracture of grinding wheel.

- Before the switch is turned on, you should ensure the grinding wheel is not in touch with the workpiece.

- Before the tool comes into use, you should let the tool run for a while. Please note that vibration or swing may indicate poor installation or imbalance of the grinding wheel.

- Grinding shall be carried out on designated surface of the grinding wheel.

- Attention should be paid to the flying sparks. When holding the tool, you should avoid sparks' flying to you or other people or combustible.

- The tool shall not be left alone during operation. You should operate the tool only when you hold it.

- You shall not touch the workpiece immediately after operation considering that it might be very hot and cause skin burns.

- Before the tool is used for any operation, you should switch off the tool, pull out the power plug or take out the battery box.

- Please follow instructions of the manufacturer for proper installation and use of the grinding wheel. Please be careful to handle and store the grinding wheel.

- Do not use separate release casings or adapters to fit the large hole grinding wheel.

- Please use the flange specified for the tool.

- With respect to the tool used for installing threaded hole grinding wheel, please ensure thread in the grinding wheel is long enough and could match the length of principal axis.
- Check and ensure that the workpiece is properly supported.
- Please note that, after cutting off power supply of the tool, the grinding wheel will continue to rotate.
- Please use short circuit breaker (30mA) to ensure safety of the operator when it is very hot and moist in the workplace or you are seriously polluted by conductive dust.
- Do not use the tool on any material containing asbestos.
- Do not use water or grinding fluid.

- Please ensure that the ventilation opening is clean when working in dusty environment. If the dirt must be removed, please cut off the power of the tool (with non-metal article) to avoid damage to internal parts.

Additional safety instructions for cutting-off operations

- Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- If the power supply suddenly cuts during operation, immediately move on / off switch into off in order to prevent accidental starting of the power tool.
- Slow the rotation of the accessories caused by inertia down with the help of spindle lock or applying force to the side surface of discs is strictly forbidden. Using spindle lock for this purpose will put the power tool out of operation and void the warranty.

Warning: the chemical substances contained in dust generated in sanding, cutting, sawing, grinding, drilling and other construction industry activities may result in cancer, congenital deficiency or be harmful to the fertility. The ion of some chemical substances shall be:

- Before any repair and replacement work to the machine, the power plug must be pulled out firstly.
- The transparent two silicon oxide and other masonry products in the wall bricks and cement; the chromium arsenic (CCA) in wood with chemical treatment. The harm degree of these substances shall depend on the frequent degree of you carrying out these works. If you want to reduce the contact with these chemical substances, please work in the place with ventilation and you shall use the appliances with safety certificates (such as the dust mask designed with tiny dust filter).

Notice the power voltage: in power connection, you must confirm that if the power voltage is the same to the voltage marked in the tool's data plate. If the power voltage is higher than the appropriate voltage, the accidents will be resulted to the operators, and at the same time,

the tool will be destroyed. Therefore, if the power voltage has not been confirmed, then you shall never plug in arbitrarily. On the contrary, when the power voltage is lower than the required voltage, the motor will be damaged.

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
	Serial number sticker: CT ... - model; XX - date of manufacture; XXXXXXX - serial number.
	Possibility to select between two positions of additional handle.
	Read all safety regulations and instructions.
	Wear safety goggles.
	Wear ear protectors.
	Wear a dust mask.
	Disconnect the power tool from the mains before installation or adjustment.
	Movement direction.
	Rotation direction.
	Locked.
	Unlocked.
	Prohibited.

Symbol	Meaning
	Double insulation / protection class.
	Attention. Important.
	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Useful information.
	Wear protective gloves.
	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.

Power tool designation

The power tool is intended for dry cutting, grinding and sanding of metals (and other materials).

The area of the tool application can be expanded due to use of additional accessories.

There is a possibility of a stationary installation of the power tool by use of some special accessories.

Power tool components

- 1 Protective casing
- 2 Reducer
- 3 Spindle lock
- 4 Ventilation slots
- 5 On / off switch
- 6 Body
- 7 Speed selector thumbwheel (with indicator)
- 8 Vibration-dampening additional handle *
- 9 Additional handle *
- 10 Flange wrench *
- 11 Clamping nut
- 12 Flange
- 13 Spindle
- 14 Mounting lug
- 15 Release lever for protective casing
- 16 Disc *

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation and regulation of power tool elements

Before carrying out any works on the power tool it must be disconnected from the mains.



Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.



Mounting / dismounting / setting-up of some elements is the same for all power tool models, in this case specific models are not indicated in the illustration.

Additional handle (see fig. 1-2)



The power tool can be supplied with either a original additional handle 9 or an vibration-dampening additional handle 8.

Always use the additional handle 8 or 9 when operating. Additional handle 8 or 9 may be positioned as deemed comfortable by the user.

- Unscrew additional handle 8 or 9 as shown on fig. 1-2.
- Screw additional handle 8 or 9 into another threaded opening.

Protective casing



Always use protective casing 1 when applying cutting and grinding discs. Operation of the aforementioned accessories without protective casing 1 is strictly forbidden. Protective casing 1 should always face the operator with its closed part.

Mounting / dismounting the protective casing (see fig. 3-4)

- Remove from the spindle 13 clamping nut 11 and flange 12 (see fig. 3.1).
- Install protective casing 1 onto the spindle neck, watching that mounting lugs 14 comes into the longitudinal grooves of the spindle neck (see fig. 3.2).
- Press and hold release lever 15 (see fig. 4.1) and turn protective casing 1 into the required position (see fig. 4.2).
- When dismounting protective casing 1 repeat the aforementioned operations in reverse order.

Mounting / replacement of accessories



After mounting accessories of any kind, make a trial run before commencing operation - start the power tool and let it work in idle mode for not less than 30 seconds. The operation of accessories with radial or axial run-out and causing increased vibration of the power tool is strictly forbidden.



Wearing protective gloves is recommended for mounting / replacing accessories.

Mounting of cutting / grinding disc (see fig. 5)

- Install flange **12** onto spindle **13** (see fig. 5).
- Install one of the aforementioned accessories onto spindle **13**.
- Press and hold spindle lock **3**.
- Screw clamping nut **11** onto spindle **13** and tighten it with flange wrench **10**. **Attention:** at mounting any accessories over 4 mm thick clamping nut **11** should be turned over (see fig. 5).
- Release spindle lock **3**.

Replacing the cutting / grinding disc (see fig. 5-6)

- Press and hold spindle lock **3**.
- Release clamping nut **11** with flange wrench **10** (see fig. 6).
- Replace the accessory.
- Screw clamping nut **11** onto spindle **13** and tighten it with flange wrench **10**. **Attention:** at mounting any accessories over 4 mm thick clamping nut **11** should be turned over (see fig. 5).
- Release spindle lock **3**.

Initial operating of the power tool

Always use the correct supply voltage: the power supply voltage must match the information quoted on the power tool identification plate.

Switching the power tool on / off

Switching on:

Press the back part of on / off switch **5** and while holding it in this position, move on / off switch **5** forward. Press the front part of on / off switch **5** to fix it in pressed position.

Switching off:

Push the back part of on / off switch **5**.

Design features of the power tool

Dust-proof motor

The special design of the motor prevents the accumulation of dust and increases motor's service life.

Vibration-dampening additional handle

Vibration-dampening additional handle **8** reduces the negative influence of vibration on body work, making work safer and more comfortable.

Kickback protection

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Kickback protection shuts down the motor if cutting disc gets into a sudden stuck situation. In this situation, turn the power tool off and carefully remove the cutting disc from the cut. Then turn the power tool on to restart.

Restart protection

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Restart protection - prevents the power tool from automatically starting up after a power cut. When the

restart protection system was activated, the indicator of the speed selector thumbwheel **7** will flash red. The power tool must be turned off before it can be started again.

Soft start

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Soft start (limiting system of starting current) enables smooth start of power tools - the spindle is being run up gradually with no jerks and kickbacks; no jump-like load is imposed on the motor upon switching.

Rotation speed stabilization system

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

The stabilization system maintains the preset RPM both at an idle speed and under load. This allows for the smooth advance of the power tool during operation.

Speed selector thumbwheel

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Using speed selector thumbwheel **7**, you may select the required spindle speed (also during operation). The required speed is dependent on the material and can be determined with practical trials.

When operating your power tool at a low speed for a long time, it has to be cooled down for 3 minutes. To do it, set a maximum speed and leave your power tool to run idle.

Indicator of the speed selector thumbwheel

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Speed selector thumbwheel **7** has an indicator that shows the status of the power tool:

- indicator lit green and the power tool does turn on - the power tool is connected to the mains and works normally;
- indicator blink red and the power tool does not turn on - restart protection system was activated, power tool must be turned off before it can be started again;
- indicator lit red and the power tool does not turn on - need to contact a specialized **CROWN** service center to make the maintenance.

Recommendations on the power tool operation

Cutting (see fig. 7-8)

- Install cutting disc as described below.
- Start the power tool, wait until the engine gains its maximum speed and only after that, smoothly bring cutting disc to the surface processed.
- Do not apply excessive pressure to the power tool, as it will not bring better results but it will overload the engine and wear out cutting disc faster.
- Move the power tool along the cutting line with moderate feed, not distorting and not making vibrating and bursting movements.

- Cutting should be implemented in the direction shown on fig. 7. When cutting in the reverse direction the danger of uncontrolled throwing of the power tool out to the side of the operator, which can lead to serious injuries appears (see fig. 8).

Grinding (see fig. 9)

Grinding is applied for the rough and quick grinding of metals, the processing of welding seams, etc. Select the type of grinding disc depending on the work, which you are going to implement.

- Install grinding disc as described above.
- Start the power tool, wait until the engine gains its maximum speed and only after that smoothly bring grinding disc to the surface processed.
- Holding the power tool at an angle of 10° to 15° relating to the surface processed (see fig. 9) is recommended. If this angle is less than recommended, it will make controlling the power tool more difficult. If this angle is more than recommended, the processing quality will decrease and grooves will be left on the billet surface.
- Make alternate-reciprocal movements applying moderate pressure to the power tool. Excessive pressure will not bring better results but it will overload the engine and create the danger of destruction of grinding disc, which can cause severe injuries.

Power tool maintenance / preventive measures

Before carrying out any works on the power tool it must be disconnected from the mains.

Cleaning of the power tool

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of the power tool is to keep it clean. During the long treatment of metal, current-conducting dust can be accumulated inside the power tool. Regularly flush the power tool with compressed air thought the ventilation slots 3.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Information about service centers, parts diagrams and information about spare parts can also be found under: www.crown-tools.com.

Transportation of the power tools

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment - friendly recycling. The plastic components are labelled for categorized recycling.
These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

Технические характеристики электроинструмента

		СТ13676-125	СТ13677-125RSV	СТ13678-125RSV
Углошлифовальная машина				
Код электроинструмента	[220-230 В ~50/60 Гц]	058938	058945	058921
Номинальная мощность	[Вт]	1300	1500	1700
Выходная мощность	[Вт]	750	870	1000
Сила тока при напряжении	220-230 В [А]	5.5	6.5	7.5
Номинальное число оборотов	[мин ⁻¹]	11000	2800-11000	2800-11000
Макс. Ø отрезного диска	[мм] [дюймы]	125 5"	125 5"	125 5"
Макс. Ø шлифовального диска	[мм] [дюймы]	125 5"	125 5"	125 5"
Макс. Ø резинового тарельчатого диска	[мм] [дюймы]	125 5"	125 5"	125 5"
Макс. Ø дисковой проволочной щетки	[мм] [дюймы]	75 3"	75 3"	75 3"
Макс. Ø чашеобразной проволочной щетки	[мм] [дюймы]	75 3"	75 3"	75 3"
Резьба шпинделя		M14	M14	M14
Вес	[кг] [фунты]	2,37 5,27	2,45 5,4	2,45 5,4
Класс безопасности		<input type="checkbox"/> / II	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / II
Звуковое давление	[дБ(А)]	—	—	—
Акустическая мощность	[дБ(А)]	—	—	—
Вибрация	[м/с ²]	—	—	—

Русский

Информация о шуме



Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85 дБ(А).

CE Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/42/EC, 2014/30/EU, включая их изменения, а также следующим нормам:

EN IEC 62841-1:2015,
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021.

Менеджер по
сертификации

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 31.07.2024



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чтобы снизить риск получения травм, пользователь должен ознакомиться с руководством по эксплуатации!

Общие правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все предупреждения о технике безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность рабочего места

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. В захламленных или темных местах вероятны несчастные случаи.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.
- Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Рекомендации по электробезопасности

- Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами. Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Это повышает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
- Не используйте токоведущий кабель в целях, для которых он не предназначен. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рывком за токоведущий кабель. Оберегайте токоведущий кабель от нагревания, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный токоведущий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.
- При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, это снижает опасность поражения электрическим током.
- Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. ПРИМЕЧАНИЕ! Термин "УЗО (RCD)" может быть заменен термином "устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".
- Предупреждение! Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или несчастному случаю.

Рекомендации по личной безопасности

- Будьте бдительными, следите за тем, что вы делаете, и при работе с электроинструментом руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.
- Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и / или аккумулятору, поднятием или переносом электроинструмента убедитесь, что включатель / выключатель находится в выключенном состоянии. Перемеще-

ние электроинструмента, когда палец находится на включателе / выключателе, или включение питания электроинструментов с включенным включателем / выключателем может стать причиной несчастного случая.

• Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнительные ключи и приспособления. Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.

• Не предпринимайте чрезмерных усилий. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

• Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями электроинструмента, что станет причиной серьезных травм.

• Если в конструкции электроинструмента предусмотрена возможность для подключения пылеулавливающих и пылесборных устройств, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование таких устройств уменьшает опасности, связанные с накоплением пыли.

• Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользование электроинструментом. Неосторожное действие может незадумительно привести к серьезным травмам.

• Предупреждение! Во время работы электроинструменты могут создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского имплантата.

Использование и обслуживание электроинструмента

• Люди с недостаточными психофизическими или умственными способностями и дети не могут управлять электроинструментом, если человек, ответственный за их безопасность, не контролирует их или не инструктирует об использовании электроинструмента.

• Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, который соответствует вашей цели применения. Соответствующий электроинструмент будет работать лучше и безопаснее с той производительностью, для которой он был спроектирован.

• Не работайте электроинструментом с неисправным включателем / выключателем. Электроинструмент, включение / выключение которого, не может контролироваться представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.

• Перед выполнением каких-либо настроек, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов - отсоедините вилку от источника питания и / или аккумулятор от электроинструмента. Эти меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

• Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

• Следите за состоянием электроинструмента. Проверяйте осевое биение и надежность соединения подвижных деталей, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя. Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием. Многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента.

• Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными. Правильно установленные режущие инструменты с острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.

• Используйте электроинструмент, принадлежащий, насадки и т.п. в соответствии с инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы. Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

• Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки. Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.

• Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку; выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом. Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

Правила безопасности электромагнитной совместимости

При использовании электроинструмента его можно удерживать только за рукоятку с изолированной поверхностью, либо поверхности на корпусе, имеющие изолированное покрытие. Контакт с металлическим корпусом может создать опасность для оператора (электромагнитные волны будут передаваться через проводящие среды, что может привести к остановке кардиостимулятора, аритмии, головокружению, головной боли, потере памяти, бессоннице, снижению иммунитета и другим опасностям или травмам).

Техническое обслуживание

• Обслуживание Вашего электроинструмента должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей. Это дает гарантию, что безопасность Вашего электроинструмента будет сохранена.

• Соблюдайте инструкции по смазке, а также рекомендации по замене аксессуаров.

Особые указания по технике безопасности

Общепринятые указания по технике безопасности при выполнении шлифования, обработки

наждачной бумагой, обработки проволочными щетками, полировки и абразивной резки:

- Этот электроинструмент предназначен для выполнения шлифования, обработки наждачной бумагой, обработки проволочными щетками, полировки и абразивной резки. Изучите всю информацию по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, касающиеся этого электроинструмента. Несоблюдение всех нижеизложенных инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме.
- Не рекомендуется использовать этот электроинструмент для выполнения таких операций как: шлифование, обработка наждачной бумагой, обработка проволочными щетками, полировка и абразивная резка. Использование электроинструмента не по назначению может быть опасным и стать причиной получения травмы.
- Не используйте принадлежности, специально не разработанные и не рекомендованные производителем электроинструмента. Если принадлежность можно присоединить к электроинструменту, это не гарантирует его безопасную эксплуатацию.
- Номинальная скорость принадлежностей должна быть, как минимум, равной максимальной скорости, указанной на электроинструменте. При скорости выше номинальной принадлежность может поломаться и разлететься.
- Внешний диаметр и толщина принадлежности должны соответствовать производительности электроинструмента. Принадлежности несоответствующего размера нельзя должным образом контролировать, и они представляют опасность.
- Посадочный диаметр дисков, фланцев, и других принадлежностей должен соответствовать диаметру шпинделя электроинструмента. Принадлежности, имеющие не подходящий посадочный диаметр, будут работать с радиальным биением, создавая чрезмерные вибрации и могут стать причиной потери контроля.
- Не используйте поврежденные принадлежности. Перед каждым использованием проверяйте абразивные диски на наличие сколов и трещин, резиновые тарельчатые диски - на наличие трещин, разрывов, признаков износа, металлические щетки - на наличие ослабленных и треснувших проволок. При падении электроинструмента или принадлежности осмотрите их на предмет повреждения или установите неповрежденную принадлежность. После осмотра и установки принадлежности произведите пробный запуск (без нагрузки, на максимальной скорости, в течение минуты), следя за тем чтобы вы или посторонние лица не находились в плоскости вращения принадлежности. Обычно пробного запуска достаточно для выявления поврежденных принадлежностей - за это время они разрушаются.
- Надевайте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы используйте защитную маску, закрытые или открытые защитные очки. При необходимости надевайте пылезащитную маску, средства защиты органов слуха, перчатки и рабочий фартук, которые смогут задержать абразивные частицы и рабочую пыль. Средства для защиты глаз при выполнении различных операций должны за-
- держивать разлетающиеся осколки. Мaska от пыли или респиратор должны фильтровать частицы, возникающие при выполнении работы. Длительное воздействие шума высокой интенсивности может привести к потере слуха.
- Трети лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Каждый, кто входит в рабочую зону, должен использовать средства индивидуальной защиты. Фрагменты обрабатываемой заготовки или поломанной принадлежности могут отлететь и травмировать лиц, находящихся за пределами рабочей зоны.
- При выполнении операции, при которой принадлежность может задеть скрытую электропроводку или собственный кабель, держите электроинструмент только за изолированные поверхности. Принадлежность, касающаяся провода под напряжением, может привести к появлению напряжения в металлических частях электроинструмента и стать причиной поражения оператора электрическим током.
- Токоведущий кабель должен находиться на некотором расстоянии от вращающейся принадлежности. В случае потери контроля, токоведущий кабель может быть перерезан или намотан на вращающийся шпиндель электроинструмента, и вы можете получить серьезную травму.
- Кладите электроинструмент только после полной остановки принадлежности. Вращающаяся по инерции принадлежность, при контакте с поверхностью может вывести электроинструмент из-под контроля.
- Не используйте электроинструмент, если вращающаяся принадлежность направлена на вас. При случайном контакте вращающаяся принадлежность может намотать одежду, что приведет к тяжелым травмам.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента. Вентилятор двигателя рассеивает токопроводящую пыль внутри корпуса и ее чрезмерное накопление может стать причиной короткого замыкания или поражения электрическим током.
- Не используйте электроинструмент вблизи горючих материалов. Искры могут привести к их воспламенению.
- Не используйте принадлежности, применение которых предполагает охлаждение жидкостью. Использование жидкостного охлаждения может привести к поражению электрическим током или электрическому шоку.

Отдача и соответствующие предупреждения

Отдача - это внезапная реакция на зажатие или защемление вращающегося диска, резинового тарельчатого диска, проволочной щетки или другой принадлежности. Зажатие или защемление приводит к быстрой потере скорости принадлежности, что вызывает резкий, неконтролируемый рывок электроинструмента в направлении, противоположном вращению детали.

Например, если зажатие или защемление абразивного диска вызвано обрабатываемой деталью, край диска в зоне защемления может войти в поверхность материала, вызывая выпадение или смещение диска. Диск может отскочить в направлении к оператору или от него, что зависит от направления движения диска в зоне защемления.

Также при таких обстоятельствах абразивный диск может сломаться.

Отдача - результат неправильного использования электроинструмента и / или несоответствующих условий работы. Отдачи можно избежать, соблюдая нижеследующие меры предосторожности.

- Крепко удерживайте электроинструмент и примите позу, в которой вы сможете противостоять силам отдачи. Для максимального контроля над электроинструментом и снижения негативных эффектов от отдачи, всегда используйте дополнительную рукоятку (при ее наличии). Приняв необходимые меры предосторожности, вы сможете контролировать реакцию от крутящего момента или силу отдачи.
- Никогда не располагайте свою руку вблизи вращающейся принадлежности. При отдаче, электроинструмент может отбросить в этом направлении, и вращающаяся принадлежность на несет вам тяжелые травмы.
- Не стойте в зоне вероятного направления движения электроинструмента при отдаче. Отдача приводит к движению электроинструмента в направлении, противоположном направлению движения принадлежности в точке защемления.
- Соблюдайте особую осторожность при работе с углами, острыми краями и т.п. Избегайте соска или защемления принадлежности. Углы, острые края и сосок могут привести к защемлению вращающейся принадлежности, потере управления над электроинструментом или отдаче.
- Не используйте пильные диски с зубьями. Такие рабочие принадлежности часто становятся причиной отдачи или потери контроля над электроинструментом.

Правила техники безопасности при эксплуатации электроинструмента

Особые указания по технике безопасности при выполнении шлифования и абразивной резки:

- Используйте только те типы дисков, которые рекомендуются для вашего электроинструмента, и специальное защитное приспособление, разработанное для выбранного диска. Дисками, не предназначенными для этого электроинструмента, невозможно управлять надлежащим образом; кроме того, они небезопасны.
- Защитное приспособление должно быть надежно прикреплено к электроинструменту и размещено таким образом, чтобы максимально защищать оператора от вращающегося диска. Защитное приспособление помогает защитить оператора от фрагментов сломанного диска, случайного контакта с диском и искрами, которые могут стать причиной воспламенения одежды.
- Используйте диски только для рекомендемых операций. Например: не используйте для шлифования боковую поверхность отрезного диска. Абразивные отрезные диски предназначены для работы кромкой, а воздействие боковой силы приведет к их разрушению.
- Всегда используйте неповрежденные фланцы диска, их размер и форма должны соответствовать выбранному диску. Фланцы поддерживают диск и таким образом уменьшают вероятность

его поломки. Фланцы для отрезных дисков могут отличаться от фланцев для шлифовальных дисков.

- Не используйте изношенные диски от электроинструментов большего размера. Такие диски имеют более низкую допустимую скорость, и при работе такой диск может внезапно разорваться.
- При использовании шлифовального диска ча-шеобразной формы, помните, что допускается к использованию только пластиковые шлифовальные диски, армированные стекловолокном.
- Поверхности фланцев (особенно монтажная поверхность) и зажимной гайки не должны иметь повреждений; выполнение этого условия поможет избежать разрушения шлифовального диска.
- Перед включением электроинструмента необходимо удостовериться в отсутствии контакта шлифовального диска с обрабатываемой деталью.
- Перед использованием электроинструмента необходимо некоторое время подержать его включенными. Вибрации или покачивание может указывать на неправильную установку или дисбаланс шлифовального диска.
- Шлифование производите только рекомендованной для этого поверхностью шлифовального диска.
- Обращайте внимание на разлетающиеся искры. Держите электроинструмент таким образом, чтобы не допустить выброс искр по направлению к другим лицам или горючим веществам.
- При работе не оставляйте электроинструмент без надзора. Электроинструмент можно использовать только тогда, когда вы держите его.
- Не прикасайтесь к обрабатываемой заготовке сразу же после выполнения операции, так как она может быть очень горячей и обжечь кожу.
- Перед проведением каких-либо монтажных операций, настроек и сменой принадлежностей, необходимо выключить электроинструмент, вынуть вилку или отсоединить аккумулятор.
- Строго соблюдайте инструкции производителя, при хранении, установке или использовании шлифовального диска.
- Не пытайтесь использовать шлифовальные диски с посадочным отверстием большего диаметра, используя какие-либо переходники или адAPTERы.
- Используйте фланцы только оригинальной конструкции.
- Перед использованием принадлежностей с резьбовой посадкой, убедитесь, что резьба достаточно длинная и принадлежность можно надежно зафиксировать на шпинделе электроинструмента.
- Убедитесь, что обрабатываемая заготовка надежно зафиксирована.
- Обратите внимание, что после отключения питания шлифовальный диск продолжает некоторое время вращаться по инерции.
- Если в рабочем помещении жарко, влажно или имеется токопроводящая пыль, для обеспечения безопасности оператора используйте выключатель короткого замыкания (30 мА).
- Не используйте электроинструмент для обработки материала, содержащего асбест.
- При работе не используйте воду или какую-либо жидкость.

- При работе в условиях запыленности, следите, чтобы вентиляционные отверстия электроинструмента были чистыми. Если необходимо удалить грязь с электроинструмента, обязательно отключите электропитание.

Дополнительные инструкции для выполнения резания

- Не находитесь на одной линии с вращающимся диском, либо позади него. Когда диск при выполнении операции движется от Вас, может возникнуть отдача, которая может повернуть или отбросить электроинструмент на вас.
- При застревании диска или прерывании операции резания по какой-либо причине, выключите электроинструмент и удерживайте его в неподвижном состоянии до полной остановки. Никогда не прерывайте операцию резания при перемещении диска, в противном случае может возникнуть отдача. Определите причину застревания диска, и примите меры по устранению причин, вызвавших застревание диска.
- Если во время работы электропитание внезапно прервалось, во избежание случайного включения электроинструмента немедленно переведите выключатель / выключатель в положение отключения.
- Категорически запрещается замедлять вращение принадлежностей по инерции, при помощи фиксатора шпинделя или прилагая усилие к боковой поверхности дисков. Использование фиксатора шпинделя для этой цели выведет из строя электроинструмент и лишит вас права на гарантийное обслуживание.



Предупреждение: химические вещества, содержащиеся в пыли, выделяющиеся при шлифовании, резке, пилинни, затачивании, сверлении и других видах работ при строительстве, могут вызвать онкологические заболевания, врожденные дефекты у будущих детей или нарушить репродуктивную функцию. Необходима очистная установка для удаления определенных химических веществ:

- Перед ремонтом и заменой деталей электроинструмента необходимо в первую очередь отключить его от сети.
- Прозрачный диоксид кремния и другие вещества в кирпиче и цементе стен; антисептики семейства ССА в химически обработанной древесине. Степень вредного воздействия этих веществ зависит от частоты выполнения работ. Если вы хотите уменьшить контакт с этими химическими веществами, работайте в вентилируемом помещении и используйте приспособления с сертификатами безопасности (например, респиратор с пылезадерживающим фильтром).

Обратите внимание на напряжение электропитания: при подключении напряжение должно соответствовать напряжению, указанному в таблице технических данных электроинструмента. Если напряжение выше соответствующего напряжения, с операторами может произойти несчастный случай, а электроинструмент будет поврежден. Таким образом, если напряжение питания не подтверждено, никогда не включайте электроинструмент, не проверив значение напряжения. Если напряжение

питания ниже требуемого, двигатель будет поврежден.

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать электроинструмент правильно и безопасно.

Символ	Значение
СТ ... Ser.No.: XX XXXXXX	Наклейка с серийным номером: СТ ... - модель; XX - дата производства; XXXXXXX - серийный номер.
	Возможность установки дополнительной рукоятки в два положения.
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Носите защитные очки.
	Носите защитные наушники.
	Носите пылезащитную маску.
	Отключайте электроинструмент от сети перед проведением монтажных и регулировочных работ.
	Направление движения.
	Направление вращения.
	Заблокировано.
	Разблокировано.

Символ	Значение
	Запрещенное действие.
	Двойная изоляция / класс защиты.
	Внимание. Важная информация.
	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Полезная информация.
	Носите защитные перчатки.
	Не выбрасывайте электроинструмент в бытовой мусор.

Назначение электроинструмента

Электроинструмент предназначен для сухой резки, обдирки и шлифовки металлов и др. материалов. В результате применения дополнительных принадлежностей и приспособлений, область применения электроинструмента расширяется. Имеется возможность стационарной установки электроинструмента (при использовании специальных принадлежностей).

Элементы устройства электроинструмента

- 1 Защитный кожух
- 2 Редуктор
- 3 Фиксатор шпинделя
- 4 Вентиляционные отверстия
- 5 Включатель / выключатель
- 6 Корпус
- 7 Регулятор оборотов (с индикатором)
- 8 Виброгасящая дополнительная рукоятка *
- 9 Дополнительная ручка *
- 10 Ключ фланцевый *
- 11 Зажимная гайка
- 12 Фланец
- 13 Шпиндель
- 14 Установочный выступ
- 15 Рычаг разблокировки защитного кожуха
- 16 Диск *

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур электроинструмент обязательно отключить от сети.



Не затягивайте слишком сильно крепежные элементы, чтобы не повредить их резьбу.



Монтаж / демонтаж / настройка некоторых элементов аналогична для всех моделей электроинструментов, в этом случае на пояснительном рисунке конкретная модель не указывается.

Дополнительная ручка (см. рис. 1-2)



Электроинструмент может поставляться как с оригинальной дополнительной рукояткой 9, так и с виброгасящей дополнительной рукояткой 8.

При работе всегда используйте дополнительную ручку 8 или 9. Дополнительная ручка 8 или 9 может быть установлена в удобное для пользователя положение.

- Выкрутите дополнительную рукоятку 8 или 9 как показано на рисунке 1-2.
- Вкрутите дополнительную рукоятку 8 или 9 в другое резьбовое отверстие.

Защитный кожух



Всегда используйте защитный кожух 1 при применении режущих и обдирочных дисков. Категорически запрещается работать вышеупомянутыми принадлежностями без защитного кожуха 1. Защитный кожух 1 всегда должен быть обращен своей закрытой частью к работающему.

Монтаж / демонтаж защитного кожуха (см. рис. 3-4)

- Снимите со шпинделя 13 зажимную гайку 11 и фланец 12 (см. рис. 3.1).
- Установите защитный кожух 1 на горловину шпинделя, следя за тем, чтобы установочные выступы 14 попали в продольные пазы горловины шпинделя (см. рис. 3.2).
- Нажмите и удерживайте рычаг разблокировки 15 (см. рис. 4.1) и поверните защитный кожух 1 в желаемое положение (см. рис. 4.2).
- При демонтаже защитного кожуха 1 повторите вышеописанные операции в обратной последовательности.

Установка / замена принадлежностей



После установки принадлежностей любого вида, перед началом работы, произведите пробный запуск - включите электроинструмент и дайте

поработать на холостом ходу не менее 30 секунд. Принадлежности, имеющие биение или вызывающие повышенную вибрацию электроинструмента использовать запрещено.



Рекомендуется производить установку / замену принадлежностей в защитных перчатках.

Монтаж отрезного / обдирочного диска (см. рис. 5)

- Установите на шпиндель 13 фланец 12 (см. рис. 5).
- Установите на шпиндель 13 одну из вышеперечисленных принадлежностей.
- Нажмите и удерживайте фиксатор шпинделя 3.
- Накрутите на шпиндель 13 зажимную гайку 11 и фланцевым ключом 10 затяните ее. **Внимание:** при монтаже принадлежностей толще 4 мм зажимную гайку 11 необходимо перевернуть (см. рис. 5).
- Отпустите фиксатор шпинделя 3.

Замена отрезного / обдирочного диска (см. рис. 5-6)

- Нажмите и удерживайте фиксатор шпинделя 3.
- Фланцевым ключом 10 открутите зажимную гайку 11 (см. рис. 6).
- Замените принадлежность.
- Накрутите на шпиндель 13 зажимную гайку 11 и фланцевым ключом 10 затяните ее. **Внимание:** при монтаже принадлежностей толще 4 мм зажимную гайку 11 необходимо перевернуть (см. рис. 5).
- Отпустите фиксатор шпинделя 3.

Ввод в эксплуатацию электроинструмента

Убедитесь в том, что имеющееся напряжение в сети соответствует данным, указанным на приборном щитке электроинструмента.

Включение / выключение электроинструмента

Включение:

Нажмите на заднюю часть выключателя / выключа-теля 5 и удерживая его в этом положении передвиньте вперед. Нажмите на переднюю часть выключателя / выключа-теля 5, чтобы зафиксировать его в нажатом положении.

Выключение:

Нажмите на заднюю часть выключателя / выключа-теля 5.

Конструктивные особенности электроинструмента

Пылезащищенный двигатель

Специальная конструкция двигателя предотвращает накопление пыли и увеличивает срок его службы.

Виброгасящая дополнительная рукоятка

Виброгасящая дополнительная ручка 8 снижает негативное воздействие вибрации на организм ра-

ботающего, что делает работу более безопасной и комфортной.

Система выключения при отдаче

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Система выключения при отдаче останавливает двигатель электроинструмента при внезапной остановке режущего диска (застревании). В этом случае выключите электроинструмент и осторожно извлеките режущий диск из разреза. После чего снова включите электроинструмент.

Защита от непреднамеренного включения

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Защита от непреднамеренного включения - предотвращает самопроизвольное включение электроинструмента, после сбоя в электропитании. При срабатывании системы защиты от непреднамеренного включения индикатор регулятора оборотов 7 будет мигать красным светом. Электроинструмент необходимо выключить, прежде чем его можно будет снова запустить.

Плавный пуск

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Плавный пуск (система ограничения пускового тока) позволяет плавно включать электроинструмент - диск раскручивается постепенно без рывка и отдачи, также в момент включения не создается скачкообразной нагрузки на электросеть.

Система стабилизации скорости вращения

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Система стабилизации поддерживает заданное число оборотов как на холостом ходу, так и под нагрузкой. Это обеспечивает плавность подачи электроинструмента при работе.

Регулятор скорости

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

При помощи регулятора скорости 7 можно выбирать необходимое число оборотов (в том числе и в процессе работы).

Нужное число оборотов зависит от обрабатываемого материала, условий работы и может быть установлено практическим тестированием.

При продолжительной работе на низких оборотах необходимо охладить электроинструмент, в течение 3 минут, для этого установите максимальное число оборотов и оставьте электроинструмент работать на холостом ходу.

Индикатор регулятора оборотов

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Регулятор оборотов 7 имеет индикатор, показывающий состояние электроинструмента:

- индикатор светится зеленым светом и электроинструмент включается - электроинструмент подключен к сети и работает нормально;
- индикатор мигает красным светом, а электроинструмент не включается - сработала система защиты от непреднамеренного включения, электроинструмент необходимо выключить, прежде чем его можно будет снова включить;
- индикатор светится красным светом, а электроинструмент не включается - необходимо обратиться в специализированный сервисный центр **CROWN** для проведения технического обслуживания.

Рекомендации при работе электроинструментом

Резание (см. рис. 7-8)

- Установите отрезной диск как описано выше.
- Включите электроинструмент, дождитесь пока двигатель наберет максимальные обороты, и только после этого плавно подводите отрезной диск к обрабатываемой заготовке.
- Не оказывайте избыточного давления на электроинструмент, это не даст лучших результатов, но перегрузит двигатель, и отрезной диск износится быстрее.
- Перемещайте электроинструмент по линии резания с умеренной подачей, не перекашивая и не совершая колебательных и рывкообразных движений.
- Резание должно проводиться в направлении, показанном на рисунке 7. При резании в обратном направлении возникает опасность бесконтрольного выброса электроинструмента из разреза в сторону пользователя, что может привести к получению серьезных травм (см. рис. 8).

Обдирочное шлифование (см. рис. 9)

Обдирочное шлифование применяется для грубо-го и быстрого шлифования металлов, обработки сварных швов и пр. Выбирайте тип обдирочного диска в зависимости от работ, которые Вы собираетесь выполнять.

- Установите обдирочный диск как описано выше.
- Включите электроинструмент, дождитесь пока двигатель наберет максимальные обороты, и только после этого плавно подводите обдирочный диск к обрабатывающейся заготовке.
- Рекомендуется держать электроинструмент под углом 10° - 15° по отношению к обрабатываемой поверхности (см. рис. 9). Если этот угол меньше рекомендуемого значения, то затрудняется управление электроинструментом. Если этот угол больше рекомендуемого значения, то ухудшается качество обработки, и на поверхности заготовки остаются канавки.

- Совершайте возвратно-поступательные движения с умеренным нажимом на электроинструмент. Избыточное давление на электроинструмент не даст лучших результатов, но перегрузит двигатель, и создаст опасность разрушения обдирочного диска, что может привести к серьезным травмам.

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур электроинструмент обязательно отключить от сети.

Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте. При длительной обработке металла, внутри электроинструмента может скапливаться токопроводящая пыль. Регулярно продувайте электроинструмент сжатым воздухом через вентиляционные отверстия 3.

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных центрах. Информацию о сервисных центрах, схемы запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: www.crown-tools.com.

Транспортировка электроинструментов

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Электроинструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосорной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.
Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Оговаривается возможность внесения изменений.

Технічні характеристики електроінструменту

		СТ13676-125	СТ13677-125RSV	СТ13678-125RSV
Кутошліфувальна машина	[220-230 В ~50/60 Гц]	058938	058945	058921
Код електроінструмента	[Вт]	1300	1500	1700
Номінальна потужність	[Вт]	750	870	1000
Вихідна потужність				
Сила току при напрузі	220-230 В [А]	5.5	6.5	7.5
Номінальна частота обертів	[хв ⁻¹]	11000	2800-11000	2800-11000
Макс. Ø відрізного диска	[мм] [дюйми]	125 5"	125 5"	125 5"
Макс. Ø шліфувального диска	[мм] [дюйми]	125 5"	125 5"	125 5"
Макс. Ø гумового таріччастого диска	[мм] [дюйми]	125 5"	125 5"	125 5"
Макс. Ø дискової дротяної щітки	[мм] [дюйми]	75 3"	75 3"	75 3"
Макс. Ø чашоподібної дротяної щітки	[мм] [дюйми]	75 3"	75 3"	75 3"
Різьблення шпинделя	M14	M14	M14	M14
Vага	[кг] [фунти]	2,37 5,27	2,45 5,4	2,45 5,4
Клас захисту		□ / II	□	□ / II
Рівень шуму	[дБ(А)]	—	—	—
Акустична потужність	[дБ(А)]	—	—	—
Рівень вібрації	[м/с ²]	—	—	—

Українська

Інформація про шум



Завжди використовуйте звукоізоляційні навушники при рівні шуму понад 85 дБ(А).

CE Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики електроінструменту" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2006/42/EC, 2014/30/EU, включаючи їх зміни, а також наступним нормам:

EN IEC 62841-1:2015,
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021.

Менеджер із сертифікації

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 31.07.2024



ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб знизити ризик отримання травм, користувач повинен ознайомитися з керівництвом по експлуатації!

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі по-передження з техніки безпеки та інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може привести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується в тексті попереджень, відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (противний) або електроінструменту з живленням від акумулятора (бездротовий).

Безпека робочого місця

- Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим. У захаращених або темних місцях вірогідні нещасні випадки.

- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти створюють іскри, які можуть привести до займання пилу або парів.

- Під час роботи електроінструмента не допускайте присутності дітей та інших осіб. Відволікання уваги може привести до втрати контролю.

Рекомендації з електробезпеки

- Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. Ніколи не вносите зміни в конструкцію вилки. Не використовуйте адаптери з заземленими електроінструментами. Вилки оригінальної конструкції і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.

- Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Це підвищує ризик ураження електричним струмом.

- Не піддавайте електроінструмент впливу дощової води або вологої. Попадання води в середину електроінструмента підвищує ризик ураження електричним струмом.

- Не використовуйте електричний кабель в цілях, для яких він не призначений. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підтягання електроінструменту до себе або для вимкнення електроінструменту ривком за електричний кабель. Оберігайте електричний кабель від нагрівання, нафтопродуктів, гострих крайок або рухомих частин електроінструменту. Пошкоджений або спущаний електричний кабель збільшує небезпеку поразки електричним струмом.

- При роботах на відкритому повітрі, використовуйте подовжуvalні кабелі, призначені для зовнішніх робіт, це знизить небезпеку ураження електричним струмом.

- Якщо не можна уникнути роботи електроінструмента на ділянці з підвищеною вологістю, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО). Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом. ПРИМІТКА! Термін "УЗО (RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витоку (ELCB)".

- Увага! Ніколи не торкайтесь до відкритих металевих поверхонь редуктора, захисного кожуха і т.д., оскільки на металеві поверхні впливають електромагнітні хвилі і торкання до них може привести до травми або нещасного випадку.

Рекомендації з особистої безпеки

- Будьте пильними, стежте за тим, що ви робите, і при роботі з електроінструментом керуйтесь здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю або ліків. Ослаблення уваги при роботі з електроінструментом може привести до серйозної травми.

- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надівайте захисні окуляри. Засоби індивідуального захисту, такі як пилозахисна маска, нековзне захисне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ймовірність отримання травм.

- Не допускайте ненавмисного запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та / або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту перевірайтеся, що вимикач / вимикач знаходитьться у вимкненому стані. Переміщення електроінструмен-

ту, коли палець знаходиться на вмікачі / вимикачі, або ввімкнення живлення електроінструментів з включенім вмікачем / вимикачем може стати причиною нещасного випадку.

• **Перед ввімкненням** необхідно прибрати з частин електроінструменту, що обертаються, всі додаткові ключі і пристосування. Ключ, залишений в частині електроінструменту, що обертається, може бути причиною серйозних травм.

• **Не докладайте надмірних зусиль.** Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу. Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.

• **Носіть відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси.** Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих деталей. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами електроінструменту, що стане причиною серйозних травм.

• Якщо в конструкції електроінструменту передбачена можливість для підключення пиловловлюючих і пилозбирінних пристрій, перевірайтесь, що вони підключені і правильно використовуються. Використання таких пристрій зменшує небезпеки, пов'язані з накопиченням пилу.

• **Завжди будьте уважні, не ігноруйте принципи безпечної роботи з електроінструментом** через знання і досвід, отримані внаслідок частого користування електроінструментом. Необережна дія може негайно привести до серйозних травм.

• **Увага!** Електроінструмент створює під час роботи електромагнітне поле. За деяких обставин, це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імплантати. Щоб зменшити ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю або травми з летальним наслідком, людям з медичними імплантатами, перед початком експлуатації електроінструмента, рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату.

Використовування і обслуговування електроінструмента

• Люди з недостатніми психофізичними або розумовими здібностями і діти не можуть управляти електроінструментом, якщо людина, яка відповідає за їх безпеку, не контролює їх чи не інструктує щодо використання електроінструменту.

• **Не перевантажуйте електроінструмент.** Використовуйте електроінструмент, який відповідає вашій цілі використання. Відповідний електроінструмент буде працювати краще і безпечноніше з тією продуктивністю, для якої він був спроектований.

• **Не працюйте електроінструментом з несправним вмікачем / вимикачем.** Електроінструмент, ввімкнення / вимкнення якого не може контролюватися, становить небезпеку і повинен бути негайно відремонтований.

• Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або зберіганням електроінструментів - від'єднайте вилку від джерела живлення і / або акумулятор від електроінструменту. Ці заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструменту.

• **Зберігайте невикористовуванні** електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не ознайомились з електроінструментом або цими інструкціями, використовувати електроінструмент. Електро-

інструменти небезпечні в руках непідготовлених користувачів.

• **Слідкуйте за станом електроінструменту.** Перевіряйте основе биття і надійність з'єднання рухомих деталей, а також будь-які несправності, які можуть вивести електроінструмент з ладу. Несправний електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням. Багато нещасних випадків виникають через поганий стан електроінструменту.

• **Ріжучі інструменти повинні знаходитися в чистоті і бути добре заточеними.** Правильно встановлені ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками зменшують можливість заклинювання і полегшують управління електроінструментом.

• **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки і т.п. відповідно до інструкцій,** беручи до уваги умови роботи і виконувані роботи. Використання електроінструмента для операцій, для яких він не призначений, може привести до небезпечної ситуації.

• **Підтримуйте рукоятки і поверхні захоплення сухими, чистими і вільними від масла і мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захоплення перешкоджають безпечному поводженню з електроінструментом і управління ним в несподіваних ситуаціях.

• Зверніть увагу, що при роботі з електроінструментом необхідно правильно тримати допоміжну рукоятку; виконання цієї вимоги полегшує управління електроінструментом. Таким чином, правильне утримання електроінструменту може знизити ризик нещасних випадків або травм.

Правила безпеки електромагнітної сумісності

При використанні електроінструменту його можна утримувати лише за рукоятку із ізольованою поверхнею, або за поверхні на корпусі, що мають ізольоване покриття. Контакт з металевим корпусом може становити небезпеку для оператора (електромагнітні хвилі будуть передаватися через провідні середовища, що може привести до зупинки кардіостимулатора, аритмії, запаморочення, головного болю, втрати пам'яті, безсоння, зниження імунітету та інших небезпек або травм).

Технічне обслуговування

• Обслуговувати Ваш електроінструмент повинні кваліфіковані фахівці з використанням рекомендованих запасних частин. Це дає гарантію, що безпека Вашого електроінструменту буде забезпечена.

• Дотримуйтесь інструкції по змащуванню, а також рекомендації по заміні аксесуарів.

Особливі вказівки з техніки безпеки

Загальноприйняті вказівки з техніки безпеки при виконанні шліфування, обробки најдачним папером, обробки дротяними щітками, попірування і абразивного різання:

• Цей електроінструмент призначений для виконання шліфування, обробки најдачним папером, обробки дротяними щітками, попірування і абразивного різання. Вивчіть всю інформацію з

техніки безпеки, інструкції, ілюстрації і технічні характеристики, що стосуються цього електроінструменту. Недотримання всіх нижче викладених інструкцій може привести до ураження електричним струмом, зайнання і або серйозних травм.

• **Не рекомендується використовувати цей електроінструмент для виконання таких операцій як: шліфування, обробка најдачним папером, обробка дротяними щітками, полірування і абразивне різання.** Використання електроінструменту не за призначенням може бути небезпечним і стати причиною отримання травми.

• **Не використовуйте приладдя, спеціально не розроблене і не рекомендоване виробником електроінструменту.** Якщо приладдя можна приєднати до електроінструменту, це не гарантує його безпечної експлуатацію.

• **Номінальна швидкість приладдя повинна бути, як мініум, рівній максимальній швидкості, зазначеній на інструменті.** При швидкості вище номінальної, приладдя може поламатися і розлетітися.

• **Зовнішній діаметр і товщина приладдя повинні відповідати продуктивності електроінструменту.** Приладдя невідповідного розміру не можна належним чином контролювати, і воно становить небезпеку.

• **Посадковий діаметр дисків, фланців і іншого приладдя повинен відповісти діаметру шпинделля електроінструменту.** Приладдя, що має не-підходящий посадковий діаметр, працюватиме з радіальним биттям, створюватиме надмірні вібрації і може стати причиною втрати контролю.

• **Ніколи не використовуйте пошкоджені приналежності.** Перед кожним використанням перевіряйте абразивні диски на наявність сколів і тріщин, гумові тарілчасті диски - на наявність тріщин, розривів, ознак зносу, металеві щітки - на наявність ослаблених і тріснутих проволок. При падінні електроінструменту чи приналежності, огляньте їх на предмет пошкодження або встановіть неушкоджену приналежність. Після огляду і установки приналежності зробіть пробний запуск (без навантаження, на максимальній швидкості, протягом хвилини), стежачи за тим, щоб ви або сторонні особи не перебували в площині обертання приналежності. Зазвичай пробного запуску досить для виявлення пошкодженого приладдя - за цей час воно руйнується.

• **Одягайте засоби індивідуального захисту.** Залежно від виконуваної роботи використовуйте захисну маску, закриті або відкриті захисні окуляри. При необхідності надягайте пилозахисну маску, засоби захисту органів слуху, рукавиці і робочий фартух, які зможуть затримати абразивні частинки і робочий пил. Засоби для захисту очей при виконанні різних операцій повинні затримувати осколки, що розлітаються. Мaska від пилу або респіратор повинні фільтрувати частки, які виникають при виконанні роботи. Тривала дія шуму високої інтенсивності може привести до втрати слуху.

• **Треті особи повинні перебувати на безпечній відстані від робочої зони.** Кожен, хто входить в робочу зону, повинен використовувати засоби індивідуального захисту. Фрагменти оброблюваної заготовки або поламаної приналежності можуть відлетіти і травмувати осіб, які перебувають за межами робочої зони.

• **При виконанні операції, при якій приналежність може зачепити приховану електропроводку або власний кабель, тримайте електроінструмент тільки за ізольовані поверхні.** Приладдя, яке торкається дроту під напругою, може привести до появи напруги в металевих частинах електроінструменту і стати причиною ураження оператора електричним струмом.

• **Струмоведучий кабель повинен знаходитися на деякій відстані від приладдя, що обертається.** У разі втрати контролю, струмоведучий кабель може бути перерізаний або намотаний на шпиндель електроінструменту, що обертається, і ви можете отримати серйозну травму.

• **Кладіть електроінструмент тільки після повної зупинки приналежності.** Приналежність, що обертається за інерцією, при контакті з поверхнею може вивести електроінструмент з-під контролю.

• **Не використовуйте електроінструмент, якщо приналежність, що обертається, спрямована на вас.** При випадковому kontaktі приналежність, що обертається, може намотати одяг, що приведе до тяжких травм.

• **Регулярно очищайте вентиляційні отвори електроінструменту.** Вентилятор двигуна розсіє струмопровідний пил усередині корпусу і його надмірне накопичення може стати причиною короткого замикання або ураження електричним струмом.

• **Не використовуйте електроінструмент поблизу горючих матеріалів.** Іскри можуть привести до їх зайнання.

• **Не використовуйте приладдя, застосування яких передбачає охолодження рідинною.** Використання рідинного охолодження може привести до ураження електричним струмом або електричного шоку.

Віддача і відповідні попередження

Віддача - це раптова реакція на затиснення або защемлення диска, що обертається, гумового тарілчастого диска, дротяної щітки або іншої приналежності. Затиснення чи защемлення призводить до швидкої втрати швидкості приналежності, що викликає різкий, неконтрольований ривок електроінструменту в напрямку, протилежному обертанню деталі.

Наприклад, якщо затиснення або защемлення абразивного диска викликано оброблюваною деталлю, край диска в зоні защемлення може увійти в поверхню матеріалу, викликаючи випадіння або зсув диска. Диск може відскочити в напрямку до оператора або від нього, що залежить від напрямку руху диска в зоні защемлення. Також при таких обставинах абразивний диск може ламатися.

Віддача - результат неправильного використання електроінструменту і / або невідповідних умов роботи. Віддачі можна уникнути, дотримуючись нижче викладених запобіжних заходів.

• **Міцно утримуйте електроінструмент і прийміть позу, в якій ви зможете протистояти силам віддачі.** Для максимального контролю над електроінструментом і зниження негативних ефектів від віддачі, завжди використовуйте додаткову рукоятку (при її наявності). Вживши необхідних заходів обережності, ви зможете контролювати реакцію від крутного моменту або силу віддачі.

- **Ніколи не ставте свою руку поблизу приналежності, що обертається.** При віддачі, електроінструмент може відкинути в цьому напрямку, і приналежність, що обертається, завдасть вам тяжких травм.
- **Не стійте в зоні ймовірного напрямку руху електроінструменту при віддачі.** Віддача приводить до руху електроінструмента в напрямку, протилежному напрямку руху приналежності в точці защемлення.
- **Дотримуйтесь особливої обережності при роботі з кутами, гострими краями і т. п. Уникайте зіскуку і защемлення приналежності.** Кути, гострі краї і зіскук можуть привести до защемлення приналежності, що обертається, втрати управління над електроінструментом або віддачі.
- **Не використовуйте пильні диски із зуб'ями.** Такі робочі приналежності часто стають причиною віддачі або втрати контролю над електроінструментом.

Правила техніки безпеки при експлуатації електроінструмента

Особливі вказівки з техніки безпеки при виконанні шліфування і абразивного різання:

- **Використовуйте тільки ті типи дисків, які рекомендуються для вашого електроінструменту, і спеціальне захисне пристосування, розроблене для вибраного диска.** Дисками, не призначеними для цього електроінструменту, неможливо управляти належним чином, крім того, вони небезпечноні.
- **Захисне пристосування повинно бути надійно прикріплено до електроінструменту і розміщено таким чином, щоб максимально захищати оператора від диска, що обертається.** Захисне пристосування допомагає захистити оператора від фрагментів зламаного диска, випадкового контакту з диском та іскрами, які можуть стати причиною займання одягу.
- **Використовуйте диски тільки для рекомендованих операцій.** Наприклад: не використовуйте для шліфування бічну поверхню відрізного диска. Абрязивні відрізні диски призначенні для роботи кромкою, а вплив бічної сили приведе до їх руйнування.
- **Завжди використовуйте неушкоджені фланці диска, їх розмір і форма повинні відповідати обраному диску.** Фланці підтримують диск і таким чином зменшують ймовірність його поломки. Фланці для відрізних дисків можуть відрізнятися від фланцев для шліфувальних дисків.
- **Не використовуйте зношені диски від електроінструментів більшого розміру.** Такі диски мають більш низку допустиму швидкість, і при роботі такий диск може раптово розриватися.
- **При використанні шліфувального диска чашоподібної форми, пам'ятайте, що допускаються до використання тільки пластикові шліфувальні диски, армовані скловолокном.**
- **Поверхні фланцев (особливо монтажна поверхня) і затискою гайки не повинні мати пошкоджень; виконання цієї умови допоможе уникнути руйнування шліфувального диска.**
- **Перед ввімкненням електроінструменту необхідно впевнитись у відсутності контакту шліфувального диска з оброблюваною деталлю.**
- **Перед використанням електроінструмента потрібно певний час потримати його ввімкненим.** Вібрації або похитування можуть вказувати на неправильну установку або дисбаланс шліфувального диска.
- **Шліфування виконуйте тільки рекомендованою для цього поверхнею шліфувального диска.**
- **Звертайте увагу на іскри, що розлітаються.** Тримайте електроінструмент таким чином, щоб не допустити викиду іскор у напрямку до інших осіб чи горючих речовин.
- **При роботі не залишайте електроінструмент без нагляду.** Електроінструмент можна використовувати тільки тоді, коли ви тримаєте його.
- **Не торкайтесь до оброблюваної заготовки** відразу ж після виконання операції, так як вона може бути дуже гарячою і обпалити шкіру.
- **Перед проведенням будь-яких монтажних операцій, налаштувальних робіт або заміною приладдя, необхідно вимкнути електроінструмент, вийняти вилку або від'єднати акумулятор.**
- **Строго дотримуйтесь інструкції виробника** при зберіганні, установці або використанні шліфувального диска.
- **Не намагайтесь використовувати шліфувальні диски з посадковим отвором більшого діаметра, використовуючи будь-які переходники, адаптери.**
- **Використовуйте фланці тільки оригінальної конструкції.**
- **Перед використанням приладдя з різьбовою посадкою, переконайтесь, що різьблення досить довге і приналежність можна надійно зафіксувати на шпинделі електроінструменту.**
- **Переконайтесь, що оброблювана заготовка надійно зафікована.**
- **Зверніть увагу, що після відключення живлення шліфувального диска продовжує діяти час обертатися за інерцією.**
- **Якщо в робочому приміщенні жарко, вологий або є струмопровідний пил, для забезпечення безпеки оператора використовуйте вимикач короткого замикання (30 мА).**
- **Не використовуйте електроінструмент для обробки матеріалу, що містить азbest.**
- **При роботі не використовуйте воду або будь-яку рідину.**
- **При роботі в умовах запиленості, стежте, щоб вентиляційні отвори електроінструменту були чистими.** Якщо необхідно видалити бруд з електроінструменту, обов'язково відключіть електро-живлення.

Додаткові інструкції для виконання різання

- **Не знаходьтесь на одній лінії з диском, що обертається, або позаду його.** Коли диск, при виконанні операції, рухається від Вас, може виникнути віддача, яка може перевернути або відкинути електроінструмент на вас.
- **При застягненні диска або перериванні операції різання з будь-якої причини, вимкніть електроінструмент і утримуйте його в нерухому стані до повної зупинки.** Ніколи не пере-

ривайте операцію різання при переміщенні диска, в іншому випадку може виникнути віддача. Визначте причину застягання диска і вжите заходів по усуненню причин, що викликали застягання диска.

- Якщо під час роботи електрооживлення раптово перервалося, щоб уникнути випадкового запуску електроінструменту, негайно переведіть вмікач / вимикач в положення відключення.
- Категорично забороняється уповільнювати обертання приладдя за інерцією за допомогою фіксатора шпинделя або докладаючи зусилля до бічної поверхні дисків. Використання фіксатора шпинделя для цієї мети виведе з ладу електроінструмент і пошкодить вас права на гарантійне обслуговування.

Попередження: хімічні речовини, що містяться в пилу, який виділяється при шліфуванні, різанні, пилинні, заточуванні, свердлінні та інших видах робіт при будівництві, можуть викликати онкологічні захворювання, вроджені дефекти у майбутніх дітей або порушити репродуктивну функцію. Необхідна очисна установка для видалення певних хімічних речовин:

- Перед ремонтом і заміною деталей електроінструменту необхідно в першу чергу відключити його від мережі.
- Прозорий діоксин кремнію та інші речовини в цеглі і цементні стін; антисептики сімейства ССА в хімічно обробленій деревині. Ступінь шкідливого впливу цих речовин залежить від частоти виконання робіт. Якщо ви хочете зменшити контакт з цими хімічними речовинами, працюйте в вентильованому приміщенні і використовуйте пристосування з сертифікатами безпеки (наприклад, респіратор з пило затримуючим фільтром).

Зверніть увагу на напругу електрооживлення: при підключеннях напруга повинна відповідати значенню, надрукованому в таблиці технічних даних електроінструменту. Якщо напруга вище відповідної напруги, з операторами може статися нещасний випадок, а електроінструмент буде пошкоджено. Таким чином, якщо напруга живлення не підтверджено, ніколи не вмикайте електроінструмент, не перевіривши значення напруги. Якщо напруга живлення нижче необхідної, двигун буде пошкоджений.

Символи, що використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати електроінструмент правильно і безпечно.

Символ	Значення
	Наклейка з серійним номером: СТ ... - модель; XX - дата виробництва; XXXXXXX - серійний номер.

Символ	Значення
	Можливість встановлення додаткової рукоятки в два положення.
	Ознайомтеся з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Носіть захисні окуляри.
	Носіть захисні навушники.
	Носіть пилозахисну маску.
	Відключайте прилад від мережі перед проведенням монтажних і регулювальних робіт.
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Заблоковано.
	Розблоковано.
	Заборонена дія.
	Подвійна ізоляція / клас захисту.
	Увага. Важлива інформація.
	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Корисна інформація.

Символ	Значення
	Носіть захисні рукавиці.
	Не викидайте електроінструмент в побутове сміття.

Призначення електроінструменту

Електроінструмент призначений для сухої різки, обдирання і шліфовки металів (і ін. матеріалів).

У результаті застосування додаткових пристрій засобів, область застосування інструмента поширяється.

Є можливість стаціонарної установки інструменту (при використанні спеціального пристрій).

Елементи пристрою електроінструменту

- 1 Захисний кожух
- 2 Редуктор
- 3 Фіксатор шпинделя
- 4 Вентиляційні отвори
- 5 Вмікач / вимикач
- 6 Корпус
- 7 Регулятор обертів (з індикатором)
- 8 Віброгасильна додаткова рукоятка *
- 9 Додаткова ручка *
- 10 Ключ фланцевий *
- 11 Затискна гайка
- 12 Фланець
- 13 Шпіндель
- 14 Настановний виступ
- 15 Важіль розблокування захисного кожуха
- 16 Диск *

* Принадлежності

Перераховані, а також зображені принадлежності, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж та регулювання елементів електроінструменту

Перед проведенням усіх процедур електроінструмент обов'язково відключити від мережі.

Не затягуйте дуже сильно кріпильні елементи, щоб не пошкодити їх різьблення.

Монтаж / демонтаж / налаштування деяких елементів аналогічне для усіх моделей електроінструментів, в цьому випадку на малюнку пояснення конкретна модель не вказується.

Додаткова ручка (див. мал. 1-2)



Електроінструмент може постачатись як з оригінальною додатковою рукояткою 9, так і з віброгасильною додатковою рукояткою 8.

При роботі завжди використовуйте додаткову ручку 8 або 9. Додаткова ручка 8 або 9 може бути встановлена в зручне для користувача положення.

- Викрутіть додаткову рукоятку 8 або 9 як показано на малюнку 1-2.
- Викрутіть додаткову рукоятку 8 або 9 в інший різьбовий отвір.

Захисний кожух



Завжди використовуйте захисний кожух 1 при застосуванні ріжучих і обдирних дисків. Категорично забороняється працювати вище переліченим пристроями без захисного кожуха 1. Захисний кожух 1 завжди повинен бути обернений своєю закритою частиною до того, що працює.

Монтаж / демонтаж захисного кожуха (див. мал. 3-4)

- Зніміть зі шпінделя 13 затискну гайку 11 і фланець 12 (див. мал. 3.1).
- Встановіть захисний кожух 1 на горловину шпінделя, спіднюючи за тим, щоб установочні виступи 14 потрапили в поздовжні пази горловини шпінделя (див. мал. 3.2).
- Натисніть та утримуйте важіль розблокування 15 (див. мал. 4.1) і поверніть захисний кожух 1 в базове положення (див. мал. 4.2).
- При демонтажі захисного кожуха 1 повторіть вище перелічені операції в зворотній послідовності.

Установка / заміна пристрій



Після установки пристрій будь-якого вигляду, перед початком роботи, проведіть пробний запуск - включіть електроінструмент і дайте попрацювати на холостому ході не менше 30 секунд. Приладдя, що має биття або що викликають підвищенну вібрацію електроінструменту використовувати заборонено.



Рекомендується проводити установку / заміну пристрій в захисних рукавичках.

Монтаж відрізного / обдирного диска (див. мал. 5)

- Встановіть на шпіндель 13 фланець 12 (див. мал. 5).
- Встановіть на шпіндель 13 одне з вищеперелічених пристрій.
- Натисніть і утримуйте фіксатор шпінделя 3.
- Накрутіть на шпіндель 13 затискну гайку 11 і фланцевим ключем 10 затягніть її. **Увага:** при монтажі пристрій, що має товщину 4 мм, затискну гайку 11 необхідно перевернути (див. мал. 5).
- Відпустіть фіксатор шпінделя 3.

Заміна відрізного / обдирного диска (див. мал. 5-6)

- Натисніть і утримуйте фіксатор шпинделя 3.
- Фланцевим ключем **10** відкрутите затисну гайку **11** (див. мал. 6).
- Замініть принадлежність.
- Накрутіте на шпиндель **13** затисну гайку **11** і фланцевим ключем **10** затягніть її. **Увага:** при монтажі приладдя, що має товщину 4 мм, затисну гайку **11** необхідно перевернути (див. мал. 5).
- Відпустіть фіксатор шпинделя 3.

Введення у експлуатацію електроінструмента

Переконаетесь в тім, що наявна напруга в мережі відповідає даним, зазначеним на приладовому щитку електроінструмента.

Вмикання / вимикання електроінструмента

Уключити:

Натисніть на задню частину вмикача / вимикача **5** і, утримуючи його в цьому положенні, пересуньте вперед. Натисніть на передню частину вмикача / вимикача **5**, щоб зафіксувати його в натиснутому положенні.

Виключити:

Натисніть на задню частину вмикача / вимикача **5**.

Конструктивні особливості електроінструмента

Пилозахисний двигун

Спеціальна конструкція двигуна запобігає накопичуванню пил та збільшує термін його служби.

Віброгасильна додаткова рукоятка

Віброгасильна додаткова рукоятка **8** знижує негативний вплив вібрації на організм працівника, що робить роботу більш безпечною та комфортною.

Система вимкнення при віддачі

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Система вимкнення при віддачі зупиняє двигун електроінструмента при раптовій зупинці ріжучого диску (застриванні). У цьому випадку вимкніть електроінструмент та обережно витягніть ріжучий диск з розрізу. Після чого знову увімкніть електроінструмент.

Захист від неумисного включення

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Захист від неумисного включення - запобігає мимовільному включенню електроінструмента після збою в електропостачанні. При спрацьуванні системи захисту від неаварійного вимкнення індикатора регулятора обертів **7** буде блімати червоним кольором. Електроінструмент необхідно вимкнути, перш ніж його можна буде знову запустити.

Плавний пуск

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Плавний пуск (система обмеження пускового струму) дозволяє плавно включати електроінструмент - диск розкручується поступово без ривка і віддачі, таож у момент включення не створюється стрибкоподібне навантаження на електромережу.

Система стабілізації швидкості обертання

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Система стабілізації підтримує задане число обертів як на холостому ходу, так і під навантаженням. Це забезпечує плавність подачі електроінструмента при роботі.

Регулятор швидкості

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

За допомогою регулятора числа оборотів **7** можна вибирати необхідне число оборотів шпінделя (у тому числі і в процесі роботи).

Потрібна кількість обертів вибирається в залежності від оброблюваного Вами матеріалу. При тривалих роботах на низьких оборотах необхідно охолодити електроінструмент, в перебігу 3 хвилин, для цього встановити максимальне число оборотів і залишити електроінструмент працювати на холостому ходу.

Індикатор регулятора обертів

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Регулятор обертів **7** має індикатор, який показує стан електроінструмента:

- індикатор світиться зеленим кольором та електроінструмент вмикається - електроінструмент підключений до мережі та працює нормально;
- індикатор блімає червоним кольором, а електроінструмент не вмикається - спрацьовала система захисту від ненавмисного увімкнення, електроінструмент необхідно вимкнути, перш ніж його можна буде знову увімкнути;
- індикатор світиться червоним кольором, а електроінструмент не вмикається - необхідно звернутися до спеціалізованого сервісного центру **CROWN** для проведення технічного обслуговування.

Рекомендації при роботі електроінструментом

Різання (див. мал. 7-8)

- Встановіть відрізний диск як описано вище.
- Включіть електроінструмент, дочекайтеся поки двигун набере максимальні обороти, і лише після цього плавно підводіть відрізний диск до оброблюваної заготовки.
- Не чиніть надмірного тиску на електроінструмент, це не дасть кращих результатів, але перенавантажуватиме двигун, і відрізний диск зноситься швидше.

- Переміщайте електроінструмент по лінії різання з помірною подачею, не перекошуючи і не здійснюючи коливальних і ривкообразних рухів.
- Різання повинне проводитися в напрямі, показаному на мал. 7. При різанні у зворотному напрямі виникає небезпека безконтрольного викиду електроінструменту з розрізу у бік користувача, що може привести до отримання серйозних травм (див. мал. 8).

Обдирне шліфування (див. мал. 9)

Обдирне шліфування застосовується для грубого і швидкого шліфування металів, обробки зварних швів і ін. Вибірайте тип обдирного диска залежно від робіт, які Ви зираєтеся виконувати.

- Встановіть обдирний диск як описано вище.
- Включіть електроінструмент, дочекайтесь поки двигун набере максимальні обороти, і лише після цього плавно підводите обдирний диск до оброблюваної заготівки.
- Рекомендується тримати електроінструмент під кутом 10° - 15° по відношенню до оброблюваної поверхні (див. мал. 9). Якщо цей кут менше рекомендованого значення, то важко управління електроінструментом. Якщо цей кут більше рекомендованого значення, то погіршується якість обробки, і на поверхні заготівки залишаються канавки.
- Здійснюйте зворотно-поступальні рухи з помірним натиском на електроінструмент. Надмірний тиск на електроінструмент не дасть кращих результатів, але перенавантажуватиме двигун, і створить небезпеку руйнування обдирного диска, що може привести до серйозних травм.

Обслуговування / профілактика електроінструмента

Перед проведенням усіх процедур електроінструмент обов'язково відключити від мережі.

Чищення електроінструменту

Обов'язковою умовою для довгострокової і безпечної експлуатації електроінструменту є вміст його в чистоті. При тривалій обробці металу, усередині електроінструменту може накопичуватися струмопровідний пил. Регулярно продувайте електроінструмент стислим повітрям через вентиляційні отвори 3.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри, схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: www.crown-tools.com.

Транспортування електроінструменту

- Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
- При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Захист навколошнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Електроінструмент, додаткові принадлежності й упакування варто екологічно чисто утилізувати.

В інтересах чистосортної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені.

Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленої з вторсировини без застосування хлору.

Обмовляється можливість внесення змін.

Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары

		СТ13676-125	СТ13677-125RSV	СТ13678-125RSV
Бұрыштық ажарпау құралы				
Қозғалтқыш құралдың коды	[220-230 В ~50/60 Гц]	058938	058945	058921
Номиналды құаты	[Вт]	1300	1500	1700
Кәжетті қуат	[Вт]	750	870	1000
Электр тогы көрнеуі	220-230 В [А]	5.5	6.5	7.5
Номиналды жылдамдық	[мин ⁻¹]	11000	2800-11000	2800-11000
Кесу дисқісінің ең улкен Ø	[мм] [дюйм]	125 5"	125 5"	125 5"
Тегістөу дисқісінің ең улкен Ø	[мм] [дюйм]	125 5"	125 5"	125 5"
Резенге тегістөу тақтасының ең улкен Ø	[мм] [дюйм]	125 5"	125 5"	125 5"
Дөңгелек сымды щетканың ең улкен Ø	[мм] [дюйм]	75 3"	75 3"	75 3"
Саптыаяқ төрзіді сымды щетканың ең улкен Ø	[мм] [дюйм]	75 3"	75 3"	75 3"
Шпиндельдің ирек оймасы		M14	M14	M14
Салмағы	[кг] [фунт]	2,37 5,27	2,45 5,4	2,45 5,4
Кауіпсіздік класы		□ / II	□	□ / II
Дыбыс қысымы	[дБ(A)]	—	—	—
Акустикалық құші	[дБ(A)]	—	—	—
Өлшемнетін тербеліс	[м/с ²]	—	—	—

Қазақ тілі

Шу туралы ақпарат



Дыбыс қысымы осетін болса, әрдайым құлак күнінде 85 дБ(А).

CE Сәйкестік жөніндегі мәлімдеме

Жеке жауапкершілікпен біз "Козгалтыш құралдың сипаттамалары" де сипатталған өнімнің 2006/42/EU, 2014/30/EU ережелеріндегі барлық тиісті анықтамаларына өзгерістері менен бірге сәйкес екенин және төмендегі нормаларға сайнан кепілдендіреміз:

EN IEC 62841-1:2015,
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021.

Сертификаттау
менеджері

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 31.07.2024



ЕСКЕРТУ - Жарақат қаупін азайту үшін
пайдалануши пайдалану нұсқаулығын
оқып шығыу керек!

Жалпы қауіпсіздік ережелері

ЕСКЕРТУ! Барлық қауіпсіздік туралы ескертулерді және барлық нұсқауларды оқып шығыңыз. Ескертулер мен нұсқауларды орындауда тоқ соғуына, өртке және / немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта анықтама алудың сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электр құрал" термині желіден жұмыс істейтін (сымды) электр құралын немесе батареядан жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын билдіреді.

Жұмыс аумағының қауіпсіздігі

• Жұмыс аумағын таза және жақсы жарықтандырылған күйде ұстаңыз. Ретсіз немесе күнгірт аумақтар сәтсіз жағдайларға әкеледі.

• Электр құралдарды жарылғыш атмосфераларда пайдаланбаңыз, мысалы, тутаныш сүйкіткіштер, газдар немесе шаш бар жерде. Электр құралдар шаңды немесе түтіндерді тутандыруы мүмкін ұшқындарды тудырады.

• Электр құралды пайдалану кезінде балаларды және маңайдағы адамдарды аулақ ұстаңыз. Алаңдату басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

• Электр құралдардың ашалары розеткалар сәйкес болуы керек. Ашаны ешқашан ешбір

турде өзгертуге болмайды. Жерге қосылған электр құралдарымен бірге ешбір адаптер ашасын пайдалануға болмайды. Өзгертілген ашалар және сәйкес розеткалар тоқ соғу қаупін азайтады.

• Құбырлар, жылтықштар, ауқымдар және тоңазытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге дененің тиюін болдырмаңыз. Дененіз жерге қосылған болса, тоқ соғу қаупін азайтады.

• Электр құралдарына жаңбырдың немесе ылғалды жағдайлардың әсерін тигізбеніз. Электр құралға кіретін су тоқ соғу қаупін арттырады.

• Сымды дұрыс емес пайдалануға болмайды. Сымды электр құралды үстап журу, тарту немесе розеткадан ажырату үшін ешқашан пайдаланбаңыз. Сымды жылудан, майдан, үшкір жиектерден немесе қозгалатын бөліктерден аулақ ұстаныз. Зақымдалған немесе шатасқан сымдар тоқ соғу қаупін арттырады.

• Электр құралды сыртта пайдаланғанда сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз. Сыртта пайдалануға жарамды сымды пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады.

• Электр құралды ылғалды орында пайдалану керек болса, қалдық тоқтан қорғау құралын пайдаланып қуат беріңіз. Қалдық тоқтан қорғау құралын пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады. ЕСКЕРТПЕ! "Қалдық тоқтан қорғау құралы (RCD)" термині "жерге қыса тұйықталу өшіргіш (GFCI)" немесе "жерге ақкан кездең тізбек ажыратқышы (ELCB)" терминінен ауыстырылуы мүмкін.

• **Ескеरту!** Редуктордағы, қалқандағы және т.с. ашақ металл беттерге ешқашан тименеңіз, өйткені металл беттерге тиу электромагниттік толқындарға кедергі келтіріп, осылайша жарақаттарға немесе сәтсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

Жеке қауіпсіздік

• Электр құралды пайдаланып жатқанда қырағы болыңыз, істеп жатқаныңызды қадағаланың және дұрыс ақылды пайдаланыңыз. Электр құралды шаршап тұрғанда, я болмаса, есірткілердің, алкогольдің немесе дерінің әсерінде болғанда пайдалануға болмайды. Электр құралдарын пайдалану кезінде бір сәт зейін белмелеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін. • Жеке қорғаыш жабдықты пайдаланыңыз. Әрқашан кезді қорғау құралын күнің. Тиісті жағдайлар үшін пайдаланылатын шаң маскасы, сирғымайтын қауіпсіздік аяқ күмі, қатты қалпақ немесе естуді қорғау құралын сияқты қорғаыш жабдық жарақаттарды азайтады.

• Кездейсоқ іске қосылуды болдырмаңыз. Құралды қуат көзіне және / немесе батареялар жинағына қосы, көтеру немесе үстап журу алдында қосыш өшірүлі күйде екенине көз жеткізіңіз. Электр құралды саусақты қосқышқа койып үстап журу немесе қосқышты қосулы қүйдегі электр құралдарына қуат беру сәтсіз жағдайларға әкеледі.

• Электр құралын қосу алдында кез келген реттеу кілтін алыңыз. Электр құралдың айналатын бөлігіне жалғанған күйде қалдырылған кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.

• Қатты жақындааманыз. Әрқашан тиісті қалыпты және тенгерімді сақтаңыз. Бұл күтпеген жағдайларда электр құралын жақырақ басқаруға мүмкіндік береді.

• Тиісті киімді киіңіз. Бос киімді немесе зергерлік бүйымдарды кименіз. Шашты, киімді және қолғапты қозғалатын бөліктеден аулақ ұстаныз. Бос кім, зергерлік бүйымдар немесе үзын шаш қозғалатын бөліктеде тұрып қалуы мүмкін.

• Шаңдаң шығарып алу және жинау құралдары қамтамасыз етілген болса, үларды қосуды және тиісті түрде пайдалануды қамтамасыз етіңіз. Шан жинауды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.

• Құралдарды жіңі пайдаланудан алынған таныстықтың сізді масаттануға және қурал қауіпсіздігін принциптерін елемеуге әкелуіне жол берменіңіз. Абайсыз әрекет секундтың бір бөлінінде ауыр жарақаттауы мүмкін.

• **Ескерту!** Пайдалану кезінде электр құралдар электромагниттік еріс тудырады. Кейбір жағдайларда бұл еріс белсендері немесе пассивті медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін. Ауыр немесе елімге әкелетін жарақатты болдырмау үшін медициналық имплантаттары бар адамдарға осы электр құралды пайдалану алдында дәрігермен және медициналық имплантат өндірушісімен кенесу ұсынылады.

Электр құралды пайдалану және күтү

• Психофизикалық немесе ақыл-ой қабілеттері тәмен адамдар, сонымен бірге балалар бұл электр құралды тек қауіпсіздігіне жауапты адам қағағаласа немесе электр құралды пайдалану туралы нұсқаулар берсе, пайдалана алады.

• Электр құралға күш түсірменіз. **Жағдайға** сәй дұрыс электр құралын пайдаланыңыз. Дұрыс электр құралы езі арналған жылдамдықпен жұмысты жақысырақ және қауіпсіздеу орындейдайды.

• **Қосқыш қоспаса және өшірмесе, электр құралды пайдалануға болмайды.** Қосқышпен басқару мүмкін емес кез келген электр құрал қауіпте және жөндөлү керек.

• Кез келген реттеулерді жасау, қосалқы құралдарды ауыстыру немесе электр құралдарды сақтауға қою алдында ашаны қуат көзінен және / немесе батареялар жинағын электр құралдан ажыратыңыз. Мұндай алдын-алуға арналған сақтық шаралары электр құралынан кездейсоқ іске қосылуы қаупін азайтады.

• **Жұмыссыз тұрган** электр құралдарын балалардан аулақ ұстаныз және электр құралмен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға электр құралын пайдалануға рұқсат етпеніз. Электр құралдар оқытылмаған пайдаланушылардың қолдарында қауіпті болады.

• Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетініз. Қозғалатын бөліктедің қате туралануы немесе тұрып қалуы, сынған бөліктер және электр құралдың жұмысына асер етуі мүмкін кез келген басқа жағдай бар жоғын тексеріңіз. Зақындалса, пайдалану алдында электр құралын жөндөтініз. Көп сатсіз жағдайларды нашар техникалық қызмет көрсетілтін электр құралдары тудырады.

• **Кесу құралдарын өткір және таза күйде ұстаныз.** Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілтін, үшкір кесу жиектері бар кесу құралдарының тұрып қалу ықтималдығы азырақ және оларды басқару оңайырақ.

• Электр құралын, қосалқы құралдарды және құралдың кескіштерін, т.б. Осы нұсқауларға сәй, жұмыс жағдайларын және орындалатын жұмысты **ескере** отырып пайдаланыңыз. Электр құралды көрсетілгеннен басқа әрекеттер үшін пайдалану қауіпті жағдайға әкелу мүмкін.

• **Тұтқаларды және ұстайтын беттерді құргақ,** таза және май емес күйде ұстаныз. Жылпылдақ тұтқалар және ұстайтын беттер күтпеген жағдайларда құралды қауіпсіз ұстаяға және басқаруға мүмкіндік бермейді.

• Электр құралды пайдаланғанда қосымша тұтқаны дұрыс ұстаныз. Бұл электр құралын басқарғанда пайдалы. Соңықтан дұрыс ұстая сөтсіз жағдайлардың немесе жарақаттардың қаупін азайтады.

Электрмагниттік үйлесімділік қауіпсіздігі

Электр құралын пайдаланған кезде оны тек оқшауланған тұтқасынан немесе оқшауланған беттінен ұстаяға болады. Металл бетпен жанаса пайдаланышыға қауіп төндірүі мүмкін (электрмагниттік кедергі сигналы өткізгіш орта арқылы беріліп, нәтижесінде бұл кардиостимулятордың істен шығына, аритмияға, бас айналуға, бас ауруна, гипомнезияға, үйкисыздыққа, иммунитеттің төмендеуіне және басқа да қауіптерге немесе жарақаттарға әкелуі мүмкін).

Қызмет көрсету

• Электр құралына білікті жөндеу маманы түпнұсқалы ауыстыру **бөлшектерін** пайдаланып қызмет көрсетуі керек. Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақтауды қамтамасыз етеді.

• Майлау және қосалқы құралдарды ауыстыру туралы нұсқауларды орындаңыз.

Арнайы қауіпсіздік туралы ескертулер

Тегістеу, құммен өңдеу, сым щеткамен тазалау, жылтырату немесе абразивті кесу әрекеттерін туралы жалпы қауіпсіздік ескертулері:

• Бұл электр құрал тегістегіш, егеуқұммен тегістігеш, сым щетка, жылтыратыш немесе кесу құралы ретінде пайдалануға арналған. Осы электр құралмен бірге қамтамасыз етілген барлық қауіпсіздік туралы ескертулерді, нұсқауларды, мысалдарды және техникалық сипаттамаларды оқып шығыңыз. Төменде көрсетілген нұсқаулардың барлығын орындау туқ соғуына, ертке және / немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

• Тегістеу, егеуқұм қағазымен өңдеу, сымды щеткамен тазалау, жылтырату немесе кесу сияқты әрекеттерді осы электр құрал арқылы орындау ұсынылмайды. Электр құралмен орындау мүмкін емес әрекеттер қауіп тудыруы және жарақаттауы мүмкін.

• Құрал өндірушісі арнайы жобаламаған және ұсынбаған қосалқы құралдарды пайдаланбаңыз. Қосалқы құралды электр құралға жалғауға болатыны оның қауіпсіз жұмыс істеуін қамтамасыз етпейді.

• Қосалқы құралдың номиналды жылдамдығы электр құралда белгіленген ең жоғары жылдамдығынан төзірек жұмыс істейтін қосалқы құралдар бұзылуы және бөлшектері жан-жаққа шашылуы мүмкін.

• Қосалқы құралдың сыртқы диаметрі мен қалындығы электр құралдың куат көрсеткішінің шенберінде болуы керек. Өлшемі дұрыс емес қосалқы құралдарды тиісті түрде корғау немесе басқару мүмкін емес.

• Дөңгелектердің, фланецтердің, табан дисқілерінің немесе кез келген басқа құралдың осы өлшемі электр құрал шпинделіне дұрыс отыруы керек. Осы тесіктері электр құралдың бекіту жабдығына сәйкес емес қосалқы құралдар ауытқылар, артық дірілдейді және басқаруды жоғалтуға әкелу мүмкін.

• Зақымдалған қосалқы құралды пайдаланбаңыз. Қосалқы құралды әр пайдалану алдында тексеріңіз. Мысалы, абразивтік дөңгелектерде жоңқалар және жарықтар бар жоғын, табан дисқінде жарықтар, тесік немесе артық тозу бар-жоғын, сым щеткада бос немесе жарық сымдар бар-жоғын тексеріңіз. Электр құрал немесе қосалқы құрал түсіріп алынса, зақым бар-жоғын тексеріңіз немесе зақымдалмаған қосалқы құралды орнатыңыз. Қосалқы құралды тексеруден және орнатудан кейін айналатын қосалқы құрал жазықтығына жақындағанда және электр құралдың ең жоғары жүктемесін жылдамдықпен бір минут болып жұмыс істетіңіз. Әдette осы сынақ уақытында зақымдалған қосалқы құралдар белініп кетеді.

• Жеке қорғағыш жабдықты кийіз. Қолдануға байланысты бет қалқанын, қауіпсіздік кезіндірігін кийіз. Тиісті болса, шаң маскасын, құлақ қорғағыштарын, қолғапты және шағын абразивтік немесе дайындаға бөлшектерін тоқтағатын цех кімін кийіз. Көзді қорғау құралы әр түрлі әрекеттер түдірган ұшытЫН қоқысты тоқтағатын алуы керек. Шаң маскасы немесе респиратор жұмысынан түдірган бөлшектерді сузе алуы керек. Қатты шудың үзақ әсер етуі есту қабілеттінің жоғалуына әкелу мүмкін.

• Маңайдағы адамдарды жұмыс аумағынан қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз. Жұмыс аумағына кіретін кез келген адам жеке қорғағыш жабдықты киои керек. Дайындағанда және бұзылған қосалқы құралдың бөлшектері үшіп кетіп, тікелей жұмыс аумағынан тыс жарапаттауы мүмкін.

• Кесу қосалқы құралы жасырын сымдарға немесе өзінің сымына тио мүмкін әрекетті орындау кезінде электр құралды тек оқшауланған ұстайтын беттерінен ұстаңыз. Ток бар сымға тиегін кесу қосалқы құралы электр құралдың ашық металл бөліктерінен ток етуіне әкеліп, операторды ток соғуы мүмкін.

• Сымды айналып жатқан қосалқы құралдар ары қойыңыз. Басқаруды жоғалтсаныз, сым кесілуі немесе қысылып қалуы және қолыңыз айналатын қосалқы құралға тартылуы мүмкін.

• Қосалқы құрал толтырымен тоқтаганша электр құралды ешқашан қоймаңыз. Айналып жатқан қосалқы құрал бетті ұстап, электр құралды басқарудан шығаруы мүмкін.

• Жаңыңызда ұстап түріп электр құралды іске қоспаңыз. Айналып жатқан қосалқы құралға

кездейсоқ тиу киімді ұстап қалып, қосалқы құралды дененізге тартуы мүмкін.

• Электр құралдың ауа саңылауларын жүйелі түрде тазалап тұрыңыз. Мотордың вентиляторы корпус ішінде шанды тартып, ұнтақталған металдың артық жиналуды электр қауіптерді тудыруы мүмкін.

• Электр құралды тұтанғыш материалдарын жаңында пайдаланбаңыз. Ұшқындар бұл материалдарды тұтандыруы мүмкін.

• Сұйық салқындағыштарды қажет ететін қосалқы құралдарды пайдалануға болмайды. Суды немесе басқа сұйық салқындағыштарды пайдалану тоқ соғуына әкелу мүмкін.

Кері тебу және қатысты ескертупер

Кері тебу - қысылған немесе түріп қалған айналатын дөңгелекке, табан дисқіне, щеткаға немесе кез келген басқа құралға көрсетілтін кенет реакция. Қысылу немесе түріп қалу айналатын қосалқы құралдың тез тоқтауына әкеледі, бұл өз кезеңінде басқарылмайтын электр құралдың түріп қалу нүктесінде қосалқы құралдың айналу бағытын қарама-қарсы жақа қозғалуына әкеледі. Мысалы, абразивтік дөңгелек дайындауда түріп қалса немесе қысылса, қысылу нүктесіне кіріп түрган дөңгелек жиегі материалдың бетіне кіріп, дөңгелектің шығып кетуіне немесе кері тебуіне әкелу мүмкін. Қысылу нүктесіндегі дөңгелек қозғалысының бағытына байланысты дөңгелек операторға қарай немесе одан ары секіруі мүмкін. Сондай-ақ абразивтік дөңгелектер бұл жағдайларда сыйны мүмкін.

Кері тебу электр құралды дұрыс емес пайдаланудың және / немесе дұрыс емес пайдалану процедураларының немесе жағдайларының нәтижесі болып табылады және оны теменде берілген тиісті сақтақ шараларын қолдану арқылы болдырмауға болады.

• Электр құралды қатты ұстап тұрыңыз және дененіз бен қолыңызды кері тебу күштеріне қарсы тұра алатында орналастырыңыз. Іске қосу кезінде кері тебу немесе айналу моменті реакциясын барынша басқару үшін қамтамасыз етілген болса, әрқашан қосымша тұтқаны пайдаланыңыз. Тиісті сақтақ шаралары қолданылған болса, оператор айналдыру моменті реакцияларын немесе кері тебу күштерін басқара алады.

• Қолыңызды айналып жатқан қосалқы құралдың жаңынша ешқашан қоймаңыз. Қосалқы құрал қолыңыза кері тебуі мүмкін.

• Дененізді кері тебу орын алса, электр құрал баратын аумақта орналастырымайды. Кері тебу құралды түріп қалу нүктесіндегі дөңгелек қозғалысына қарама-қарсы бағытта итереді.

• Бұрыштарда, үшкір жиектермен, т.б. жұмыс істегендегі ерекше сақ болыңыз. Қосалқы құралдың секіріп кетуін және түріп қалуын болдырмаңыз. Бұрыштар, үшкір жиектер немесе секіріп кету айналып жатқан қосалқы құралдың түріп қалуына және басқарудың жоғалуына немесе кері тебуге әкелу мүмкін.

• Шынжырлы араның ағашқа ою салу жүзін немесе тиісті ара жүзін жалғамаңзы. Мұндай жүздер кері тебуге және басқарудың жоғалуына жиі әкеледі.

Электр қуралды пайдалану кезіндегі қауіпсіздік туралы нұсқаулар

Тегістей әрекеттеріне қатысты арнайы қауіпсіздік туралы ескертулер:

- Тек электр қуралға ұсынылған дәңгелек түрлерін және таңдалған дәңгелекке арналған арнайы қорғағышты пайдаланыңыз. Электр қурал арналмаған дәңгелектерді тиісті түрде коргау мүмкін емес, сондайтанды қауіпті болып табылады.
- Қорғағышты электр қуралға берік түрде жалғау және ең жоғары қауіпсіздікті қамтамасыз ететіндей орналастыру керек. Дәңгелектін операторға ашық белгілі барынша аз болуы керек. Қорғағыш операторды сынған дәңгелек бөлшектерінен, дәңгелекке кездейсоқ тиуден және күйді тұтандыруы мүмкін ұшқындардан қорғауға көмектеседі.
- Дәңгелектерді тек ұсынылатын жағдайларда пайдалану керек. Мысалы: кесу дәңгелегінің шетін тегістейге болмайды. Абрализтік кесу дәңгелектері перифериялық тегістейге арналған. Бұл дәңгелектерге бүйірлік күштер қолданылса, олар сынны мүмкін.
- Әрқашан таңдалған дәңгелек үшін өлшемі мен пішіні дұрыс, зақымдалмаған дәңгелек фланецтерін пайдаланыңыз. Тиісті дәңгелек фланецтерін дәңгелекті тіреп түрады, осылайша дәңгелектің ұсынуынқ қытимдайтын азаитады. Кесу дәңгелектеріне арналған фланецтер тегістей дәңгелегінің фланецтерінен баскаша болуы мүмкін.
- Үлкенірек электр қуралдарынан алғынан тоғзан дәңгелектерді пайдалануға болмайды. Үлкенірек электр қуралына арналған кішірек электр қуралының жоғарырақ жылдамдығына жарамайды және ұсыну мүмкін.
- Тәрелке пішінді тегістей дәңгелегін пайдаланғанда шыны талшығымен қатайтылған пластик тегістей дәңгелегін ғана пайдалнау керек.
- Тегістей дәңгелегінің ұсынуын болдырмау үшін негізгі ось, фланец (өсіреле бекіту беті) немесе құлыштау гайкасы зақымдалмауы керек.
- Қосқышты қоспай тұрып тегістей дәңгелегі дайындаға тиіп тұрмадынына көз жеткізу керек.
- Құралды пайдаланбай тұрып құралды біраз жұмыс істетініз. Діріл немесе жан-жаққа қозғалу тегістей дәңгелегінің нашар орнатылғанын немесе дұрыс емес тәңгерілгенін көрсетуі мүмкін екенін ескерініз.
- Тегістейді тегістей дәңгелегінің белгіленген бетімен орындау керек.
- Ұшатын ұшқындарға назар аудару керек. Құралды ұстап тұрганда ұшқындардың сізге немесе басқа адамдарға, я болмаса, тұтанғыш заттарға ұшын болдырмау керек.
- Қосулы кезінде құралды қараусыз қалдырмау керек. Құралды тек ұстап тұрып қосу керек.
- Дайындаға жұмыстан кейін бірден тимеу керек, ейткени ол өте ыстық болуы және теріде күйіктер қалдыруы мүмкін.
- Құрал кез келген жұмыс үшін пайдаланылуы алдында құралды өшіру, ашаны суыра немесе батареялар қорабын шығару керек.

• Тегістей дәңгелегін тиісті түрде орнату және пайдалану үшін өндірушінің нұсқауларын орындаңыз. Тегістей дәңгелегін ұстағанда және сақтауға қойғанда сақ болыңыз.

• Үлкен тескіті тегістей дәңгелегін орнату үшін бөлек босату корпустарын немесе адаптерлерді пайдалануға болмайды.

• Құрал үшін көрсетілген фланецті пайдаланыңыз.

• Ирек оймалы тесіргі бар тегістей дәңгелегін орнату үшін пайдаланылатын құралға келсек, тегістей дәңгелегіндегі ирек ойма жеткілікті ұзын екеніне және негізгі ось ұзындығына сәйкес келтініне көз жеткізіңіз.

• Дайында ма тиісті түрде ұстап тұрғанын тексерініз және соны қамтамасыз етіңіз.

• Құралдың қуат көзін өшіргеннен кейін тегістей дәңгелегі айналуын жалғастыратынын ескерініз.

• Жұмыс орны өте ыстық және ылғалды болғанда немесе үстіңізде тоқ өткізгіш шаң көп болғанда оператордың қауіпсіздігін қамтамасыз еті үшін қысқа тұтықталту кезіндегі ажыратқышты (30 mA) пайдаланыңыз.

• Құралдың асбестті қамтитын ешбір материалда пайдалануға болмайды.

• Суды немесе тегістей сұйықтығын пайдалануға болмайды.

• Шанды ортада жұмыс істегендеге желдету саңылауы ашық екеніне көз жеткізіңіз. Кірді кетіру керек болса, ішкі бөліктердің зақымдалуын болдырмау үшін құралдың қуатын өшірініз (металл емес затпен).

Кесу әрекеттері туралы қосымша қауіпсіздік туралы нұсқаулар

• Дененізді айналатын дәңгелекпен қатар және артында орналастырманыз. Жұмыс орнында дәңгелек дененізден ары қозғалып жатса, ықтимал кері тебу айналып жатқан дәңгелекті және электр қуралын тұра сізге қарай итеру мүмкін.

• Дәңгелек тұрып қалса немесе кез келген себеппен кесуді үзгешіз, құрал қуатын өшірініз және дәңгелек толығымен тоқтағанша электр қуралын қозғалысыз ұстап тұрыңыз. Дәңгелек қозғалып жатқанда кесу дәңгелегін кесу орнынан алуға ешқашан әрекеттенбеніз, әйтпесе, кері тебу орын алуы мүмкін. Тексеріп, дәңгелектің тұрып қалуының себебін жою үшін түзету әрекетін орындаңыз.

• Пайдалану кезінде қуатпен қамту кенет үзілсе, электр қуралының кездейсоқ іске қосылуын болдырмау үшін кесу / өшіру қосқышын өшірулі күйіне дереу жылжытыңыз.

• Қосалқы құралдардың инерция тудыратын айналуын шпиндель құлпы арқылы немесе дискилердің бүйірлік бетіне күш қолдану арқылы бағылатуға қата түрде тыйым салынады. Бул мақсатта шпиндель құлпын пайдалану электр қуралын істен шығарады және кепілдік қүшін жояды.

Ескерту: егеуқұммен өңдеу, кесу, аралау, тегістей, бұрғылау және басқа құрылғыс саласының әрекеттері тудырған шанда бар химиялық заттар



қатерлі ісікке, та біткен жеткіліксіздікке әкелуі немесе бала табу қабілетіне зиян тигізу мүмкін.

Кейбір химиялық заттардың индандары:

- Құралда кез келген жөндеу және ауыстыру жұмысын өткізу алдында ашаны суыру керек.
- Мөлдір екі кремний оксиді және қабырғалар мен цементтегі басқа құрылыш өнімдері; химиялық жолмен өндегленген ағаштағы хром күшаласы (CCA). Бұл заттар тигізетін зиянның дәрежесі осы жұмыстарды орындау жілілігіне байланысты болады. Осы химиялық заттарға тиоді азайтыңыз келсе, жеделту бар жерде жұмыс істеңіз және қауіпсіздік сертификаттары бар құралдарды пайдалану керек (мысалы, шағын шаң сүзгісі бар шаң маскасын).

Куат кернеуін ескеріңіз: қуат байланысында куат кернеуі құралдың зауыттық тақтайшасында белгіленген кернеумен бірдей екенине көз жеткізу керек. Куат кернеуі тиісті кернеуден жоғарырақ болса, нәтижесінде операторлар сәтсіз жағдайларда ұшырайды, әрі құрал бұзылады. Сондайтан қуат кернеуін тексермestен ашаны розеткага қоспау керек. Қуат кернеуі қажетті кернеуден тәменірек болса, мотор зақымдалады.

Нұсқаулықта қолданылатын таңбалар

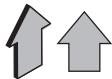
Пайдалану нұсқаулығында тәменде берілген таңбалар қоладылады, олардың мағынасын еste сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіндіру электр құралды дұрыс және қауіпсіз қолдануға көмектеседі.

Таңба	Мағына
-------	--------

Сериялық нөмір бар жапсарма:

СТ ...
Ser.No.: XX XXXXXXXX

СТ ... - үлгі;
XX - өндіру күні;
XXXXXXX - сериялық нөмір.

Таңба	Мағына
	Монтаждық және реттеу жұмыстарын өткізу алдында электр құралды желіден өшіріңіз.
	Қозғалыс бағыты.
	Айналу бағыты.
	Бұғатталған.
	Бұғаттаудан шығарылған.
	Тыйым салынған әрекет.
	Қос оқшаулау / қорғау сыныбы.
	Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.
	Бұйым ЕО директиваларының негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенин күеландыратын белгі.
	Пайдалы ақпарат.
	Қорғаыш қолғапты киіңіз.
	Қорғаыш көзілдірікті киіңіз.
	Қорғаыш құлаққапты киіңіз.
	Шаңдан қорғайтын масканы киіңіз.
Қозғалтқыш салалары	құралын қолдану
Электр құралы материалдарды)	металдарды (және басқа материалдарды) күрғак кесуге, тегістеуге арналған.

Қосымша жараптарды іске қосып бұрғыны қолдану салаларын арттыруға болады.
Кейбір арнайш қосалқы құралдарды пайдаланып электр құралын тұрқаты етіп орнату мүмкіндігі бар.

Қозғалтқыш құралдың құрамдастары

- 1 Қорғай жиегі
- 2 Редуктор
- 3 Шпиндель құлпы
- 4 Ая алмасатын тесіктер
- 5 Қосу / өшіру батырмасы
- 6 Түркі
- 7 Жылдамдықты таңдау тұтқасы (индикатормен)
- 8 Дірілді азайтатын қосымша тұтқа *
- 9 Қосымша тұтқа *
- 10 Фланецтік кілт *
- 11 Қысқы гайкасы
- 12 Фланец
- 13 Шпиндель
- 14 Бекітуге арналған үрме
- 15 Қорғаныс қабатын босату іншірегі
- 16 Диск *

* Қосымша құрамдастар

Кейбір суреттеген немесе сипатталған құрамдастар стандарттық жабдықтау ретінде қосылмаған.

Қозғалтқыш құралдың бөлшектерін орнату және жөнге салу

Қозғалтқыш құралмен кез келген жұмысты бастау алдында оны токтан ажыратып тастаңыз.

 Бекіткіш бөлшектер бұрандаларын бұзып алмау үшін тым қатты тартпаңыз.

 Кейбір элементтерді бекіту / шығару / орнату жолдары барлық қозғалтқыш құралдарда бірдей, бұл жағдайда ерекше модельдер суреттелмеген.

Қосымша тұтқа (1-2 сур. қараңыз)

 Электр құралы түпнұсқа қосалқы тұтқамен 9 немесе дірілді тоқтатқыш қосалқы тұтқамен 8 қамтамасız етуге болады.

Жұмыс кезінде әрқашан қосалқы тұтқаны 8 немесе 9 пайдаланыңыз. 8 немесе 9 қосымша тұтқасын пайдаланушыға ыңғайлы түрде орналастыруға болады.

- Қосымша тұтқаны 8 немесе 9 1-2 сур. көрсетілгендей бұрап алыңыз.
- Қосымша тұтқаны 8 немесе 9 басқа ирек оймалы саңылауға бұраңыз.

Қорғай жиегі

 Кесу және тегістеу дискілерін қолданғанда әрқашан 1 қорғағыш қабын пайдаланыңыз. Жоғарыда аталған қосалқы құралдарды 1

қорғағыш қабынсыз пайдалануға қатаң тығым салынады. 1 қорғағыш қабы операторға әрқашан жабық бөлгігімен қарап тұруы керек.

Қорғағыш қапты бекіту / ажырату (3-4 сур. қараңыз)

- Қыспа гайканы 11 және ернемекті 12 айналдырықтан 13 алыңыз (3.1 сур. қараңыз).
- Бекіту құлақшаларының 14 айналдырық мойнының бойлық кілттеріне сәйкес кепеттінен көз жеткізіп, қорғаныс қабатын 1 айналдырық мойнына орнатыңыз (3.2 сур. қараңыз).
- Ағытқыш іншіректі 15 басып ұстап тұрыңыз (4.1 сур. қараңыз) және қорғаныс қабатын 1 қалауызыша бұраңыз (4.2 сур. қараңыз).
- 1 қорғағыш қабын ажырату кезінде жоғарыда аталған әрекеттерді көріп ретпен қайталаңыз.

Жарақтарды орнату / аудыстыру

 Қосалқы құралдардың кез келген түрін бекітуден кейін жұмысты бастамай тұрып сынақ іске қосуды орындаңыз - электр құралын іске қосып, 30 секундтан кем емес бос режимде жұмыс істетініз. Радиалдық немесе осыткі аудыткы бар қосалқы құралдарды пайдалануға және электр құралының артық дірлдеуін тұдыруға қатаң тығым салынады.

 Қосалқы құралдарды бекіту / аудыстыру үшін қорғағыш қолғапты кию ұсынылады.

Кесу / тегістеу дискісін бекіту (5 сур. қараңыз)

- 12 фланецін 13 шпинделіне орнатыңыз (5 сур. қараңыз).
- Жоғарыда аталған қосалқы құралдардың біреуін 13 шпинделіне орнатыңыз.
- 3 шпиндель құлпын басып тұрыңыз.
- 11 қысқы гайкасын 13 шпинделіне бұрап, 10 фланецтік кілтімен бекемденіз. Назар аударыңыз: қалыңдығы 4 мм-ден асатын қосалқы құралдарды бекіткенде 11 қысқы гайкасын аудару көрек (5 сур. қараңыз).
- 3 шпиндель құлпын босатыңыз.

Кесу / тегістеу дискісін аудыстыру (5-6 сур. қараңыз)

- 3 шпиндель құлпын басып тұрыңыз.
- 11 құлптау гайкасын 10 фланецтік кілтімен босатыңыз (6 сур. қараңыз).
- Қосалқы құралды аудыстырыңыз.
- 11 қысқы гайкасын 13 шпинделіне бұрап, 10 фланецтік кілтімен бекемденіз. Назар аударыңыз: қалыңдығы 4 мм-ден асатын қосалқы құралдарды бекіткенде 11 қысқы гайкасын аудару көрек (5 сур. қараңыз).
- 3 шпиндель құлпын босатыңыз.

Қозғалтқыш құралды алғашқы рет іске қосу

Әрдайым дұрыс электр кернеуін қолданыңыз: Қозғалтқыш құралдың электр кернеуі құралдың

жеке мәліметтері бар тілімшеде көрсетілген электр кернеүіне сәйкес болуы керек.

Қозғалтқыш құралды қосу / өшіру

Косу:

Қосу / өшіру қосқышының 5 артқы бөлігін басыңыз және оны осы күйде ұстап тұрып, қосу / өшіру қосқышын 5 алға жылжытыңыз. Басылған күйде бекіту үшін қосу / өшіру қосқышының 5 алдыңын бөлігін басыңыз.

Өшіру:

5 қосу / өшіру қосқышының артқы бөлігін басыңыз.

Қозғалтқыш құралдың дизайн мүмкіндіктері

Шаң еткізбейтін мотор

Мотордың арнайы құрылымы шаң жиналанын болдырмайды және мотордың жарамдылық мерзімін арттырады.

Дірілді азайтатын қосымша тұтқа

Дірілді болдырмайтын қосымша тұтқа 8 дірілдің корпус жұмысына жағымсыз өсерін азайтады, жұмысты қауіпсіз және ынғайлыш етеді.

Кенеттен тоқтау

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Кесу дискінен тұрып қалған жағдайда мотор тоқтатылады. Мұндай жағдайда электр құралын өшіріп, кескіш дискіні абайлап алыңыз. Содан кейін электр құралын қайта іске қосыңыз.

Қайта іске қосылудан қорғау

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Қайта іске қосылудан қорғау - қуат үзілісінен кейін электр құралдың автоматты түрде іске қосылуын болдырмайды. Қайта іске қосудан қорғау жүйесі қосулы болса, жылдамдықты таңдау тұтқасының индикаторы 7 қызыл түспен жылжылыштайты. Қайта қосар алды электр құралын өшіру керек.

Бірқалыпты іске қосу

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Жұмсақ іске қосу (іске қосу тогын шектеу жүйесі) электр құралдарын жұмсақ іске қосуға мүмкіндік береді - диск жұлқуларсыз және кері тебулесріз біртіндеп тездейді, ауыстыру кезінде қозғалтқышқа кенет жүктеме түсірілмейді.

Айналдыру жылдамдығын тұрақтандыру жүйесі

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Тұрақтандыру жүйесі еркін жүріс жылдамдығында да, жүктеме кезінде де алдын ала орнатылған айн/мин мәнін жүргізеді.

Жылдамдықтарды дискілі ауыстырыш

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

7 айналуды реттеу қосқышын пайдаланып қажет шпиндель жылдамдығын таңдауға болады (жұмыс кезінде де).

Талап етілтін жылдамдық материалға байланысты болып, тәжірибелік сынектар арқылы анықталуы мүмкін.

Электраспабымен ұзақ уақыт бойы төмөн жылдамдықпен жұмыс істеге кезінде, оны 3 минут бойы салынадату қажет. Оны жасау үшін ең жоғары жылдамдықты орнатып, электраспабын жұмыс істетініз.

Үлкен жылдамдықты таңдау тұтқасының индикаторы

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

Улкен жылдамдықты таңдау тұтқасында 7 электр құралының күйін көрсететін индикатор бар:

- индикатор жасыл түспен жанса және электр құралы қосылса - электр құралы желіге қосылған жөнне қалыпты жұмыс істеп түр;
- индикатор қызыл болып жылжылыштаса және электр құралы қосылмаса - қайта іске қосудан қорғау жүйесі іске қосылды, электр құралын қайта қосар алды өшіру керек;
- индикатор қызыл болып жанса және электр құралы қосылмаса - техникалық қызмет алу үшін мамандандырылған CROWN қызмет көрсету орталығына жүгінүіз керек.

Қозғалтыш құралды қолданубойынша ұсыныстар

Кесу (7-8 сур. қараңыз)

- Кесу дискин төмөнде сипатталғандай орнатыңыз.
- Электр құралын іске қосыңыз, қозғалтқыш ең жоғары жылдамдыққа жеткенше күтініз және тек содан кейін тегістеу дискінен өндөлетін бетке ақырын жақыннатыңыз.
- Электр құралын артық қысым қолданбаңыз, ейткені бұл жақсырақ нәтижелерді бермейді, ал қозғалтқышқа артық жүктеме түсіреді және кесу дискин төздіріады.
- Электр құралын кесу сыйызының бойымен пішінді өзгертпей, дірілдейтін және кенет қозғалыстар жасамай жылжытыңыз.
- Кесуді 7 суретте көрсетілген бағытта орындау керек. Кері бағытта кескінде электр құралын операторға қарай бақылаусыз лақтыру қаупі болуы, бұл ауыр жаракаттарға әкелуі мүмкін (8 сур. қараңыз).

Тегістеу (9 сур. қараңыз)

Тегістеу металдарды дөрекі және жылдам тегістеу, дәнекерлеу жіктерін өндеу, т.б. үшін қолданылады. Орындаітын жұмысқа байланысты тегістеу дисқісінің түрін таңдаңыз.

- Тегістеу дискин жоғарыда сипатталғандай орнатыңыз.

Қазақ тілі

• Электр құралын іске қосыныз, қозғалтқыш ең жоғары жылдамдыққа жеткенше күтіңіз және тек содан кейін тегістелу дисқісін өндөлетең бетке ақырын жақындастырыңыз.

• Электр құралын өндөлетең бетке қатысты 10° - 15° бұрышпен ұстай ұсынылады (9 сур. қараңыз). Егер бұл бұрыш ұсынылғаннан азырақ болса, бұл әлеткөр құралын басқаруды қын етеді. Егер бұл бұрыш ұсынылғаннан көбрек болса, өндөу сапасы азаяды және дайындаға бетінде ойықтар қалады.

• Электр құралына орташа қысымды қолданып, кезекпен қайталанатын қозғалыстарды жасаңыз. Артық қысым жақсырақ нәтижелерді бермейді, ал қозғалтқышқа артық жүктеме түсіреді және тегістелу дисқінін бұзылу қаупін тудырады, бұл ауыр жаракаттарға әкелу мүмкін.

Қозғалтқыш құралды жөндеу / алдын алу шаралары

Қозғалтқыш құралмен кез келген жұмысты бастау алдында оны токтан ажыратып тастаңыз.

Қозғалтқыш құралды тазалау

Электр құралын қауіпсіз ұзақ мерзім бойы пайдаланудың міндетті шарты - оны таза ұстай. Металды ұзақ өндегендеге электр құралының ішінде ток өткізетін шаш жиналуды мүмкін. Электр құралын **3** желдету споттары арқылы қысымдалған ауамен жүйелі түрде тазалап тұрыңыз.

Сатудан кейінгі қызмет және өтінім бойынша қызмет

Біздің сатудан кейінгі қызмет өнімге техникалық қызмет көрсетуге және оны жөндеуге, сонымен бірге, қосалқы бөлшектерге қатысты сұрақтарыңызға жауап береді. Сондай-ақ, сервистік орталықтар туралы ақпаратты, бөліктердің диаграммаларын және қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына бетте табуға болады: www.crown-tools.com.

Электр құралдарын тасымалдау

- Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тиғізуге болмайды.
- Жүкті түсіргендеге / жүктегендеге қысып орау қагидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асуырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

Электр құралы, жаракаттар және бума қоршаған ортаға зиянсыз қайда қолдануға жіберілүү керек.

Пластикалық компоненттер сыйынталған қайта қолдану үшін белгіленген.

Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қысылмаған қағазда басып шығарылған.

Өндіруші өзгерістер енгізуі мүмкін.

Қазақ тілі

ელექტრონულისაწყოს ტექნიკური დახმარებები

			CT13676-125	CT13677-125RSV	CT13678-125RSV
კუთხების სართალებელი მაჩვანე	[220-230 3 ~50/60 ჰz]	058938	058945	058921	058921
ელექტრონულისაწყოს კუდი	[3ტ]	1300	1500	1700	
ნომინალური სიმძლავე	[3ტ]	750	870	1000	
გამომატალი სიმძლავე					
დუნის მტლა პტვისას	220-230 ვ [ა]	5.5	6.5	7.5	
შრუნველის ნომინალური რაოდენობა	[მიმ ⁻¹]	11000	2800-11000	2800-11000	
საჭრელი დასკან მაქს. Ø	[დუატზზ]	125 5"	125 5"	125 5"	125 5"
საპრისალებელი დასკან მაქს. Ø	[დუატზზ]	125 5"	125 5"	125 5"	125 5"
რეზონს თუზშისებრი დასკან მაქს. Ø	[დუატზზ]	125 5"	125 5"	125 5"	125 5"
დასკან მაკონტროლის ჯაჭრისის მაქს. Ø	[დუატზზ]	75 3"	75 3"	75 3"	75 3"
თასისტრი მაკონტროლის ჯაჭრისის მაქს. Ø	[დუატზზ]	75 3"	75 3"	75 3"	75 3"
შპრდულის ჭიბულანები	M14	5/8"-11UNC	M14	5/8"-11UNC	M14 5/8"-11UNC
წონა	[ფურტზზ]	2,37 5,27	2,45 5,4	2,45 5,4	2,45 5,4
უსაფრთხოების კლასი			□ / II	□	□ / II
სმის წრევა	[დმ(ც)]	—	—	—	—
აკუსტიკური სიმძლავე	[დმ(ც)]	—	—	—	—
განრაცია	[გ/წვ ²]	—	—	—	—

ქართული

ინფორმაცია ხმაურზე



ყოველთვის იხმარეთ ყურების დამცავი
საშუალება თუ ბეგრითი სიხშირი
აღმატება 85 დბ(გ)-ს.

CE მოთხოვნილ შესაბამისობა

ნორმებთან

ჩვენი პერსონალური პასუხისმგებლობის ქვეშ ვაცხადებთ, რომ პროდუქტი, რომელიც აღწერილია "ელექტრო ხელსაწყოს ტექნიკურ მახსასათებლებში", შეესაბამება 2006/42/EC, 2014/30/EU დირექტივების ყველა შესაბამის დოკუმენტს, მთი ცვლილებების ჩათვლით და ასევე შემდეგ ნორმებს, როგორიცაა:

- EN IEC 62841-1:2015,
- EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021,
- EN IEC 55014-1:2021,
- EN IEC 55014-2:2021,
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
- EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021.

სერტიფიკის
მენეჯერი

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, შვეიცარია, 31.07.2024



გაფრთხილება - ტრავმების მიღების რისკის შესამნიჭებლად, მომზარებელი უნდა გაცენოს ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოს!

უსაფრთხოების ტექნიკური ზოგადი წესები



გაფრთხილება! წაიკითხეთ ეს გაფრთხილება უსაფრთხოების ტექნიკას და ინსტრუქციაზე. გაფრთხილებებისა და ინსტრუქციების უზულებელყოფამ შეიძლება გამოიყიდოს ცეცხლის გაჩენა, ელექტრობის მწყობრიდან გამოსვლა ან სერიოზული ტრავმები.

შეინახთ ყველა ინსტრუქცია და გაფრთხილება შემდგომი გამოყენებისთვის.

ტექნიკური "ელექტრო ხელსაწყო", რომელიც გამოიყენება გაფრთხილებების ტექსტში, წარმოადგინს ელექტრო ხელსაწყოს, რომელსაც აქვთ ელექტრო კაბელი (სადანი), ასევე წარმოადგენს ხელსაწყოს, რომელიც მუშაობს აუმულატორზე (უსადენოდ).

სამუშაო ადგილის უსაფრთხოება

- სამუშაო ადგილის უნდა იყოს სუფთა და კარგად განვითარებული. დანართებისა უზენად ან ბევრ ადგილების მოსალიდნებია უზენად უზენად.
- არ გამოიყენოთ ელექტრო ხელსაწყოები ფეხებად გარემოში, მეგალოთად, ადგილობრივი აალებადი სითხეების, აირებისა ან მტვრის არსებობისას. ელექტროხელსაწყოები წარმოქნიან ნაპერებებს, რომელიც შესაძლოა გახდეს მტვრის ან ორთქლის ალების მიზეზი.

• ელექტრო ხელსაწყოს მუშაობის დროს მოარიდეთ ბავშვები და გარეშე პირები მას. უყურადღებობა შესაძლოა მიგვიყვანოს კონტროლის დავარგვამდე.

რეკომენდაციები ელექტროუსაფრთხოებაზე

• ელექტრო ხელსაწყოს ჩანგლები უნდა შეისაბამისოდეს როზებს. არასოდეს გადასცემით ჩანგლები როზებში შესათავსებლად. ნუ გამოიყენებთ ადამიერებს დამზიდებული ელექტრო ხელსაწყოებით. არამოდიფიცირებული (რეგისტრი) ელექტრო ბანკანგლები და მათი შესაბამისი როზებში ამინირებნ ელექტრული დენით დაზიანების რისკს.

• მოყრიდეთ კონტაქტს დამზიდულ ზედაპირებაზე, როგორიცაა მიღლივი, რადალიზრი, ფილები და მაცივრები. ეს ზრდის ელექტრული დენით დაზიანების რისკს.

• ელექტრო ხელსაწყოზე წვიმისა და ტენის ზემოქმედებას ნუ აღაშვებთ. ელექტრო ხელსაწყოს შეგინივან წყლის მოხვევით ზრდის ელექტრული დენით დაზიანების რისკს.

• ნუ გამოიყენებთ დენგამავალ კაბელს იმ მიზნით, რომელისაც არაა განკუთვნილი. არასდროს გამოიყენებით კაბეკილ ელექტრო ხელსაწყოს თევზნისკან მოსაქანად ან მის გამოსართვად დენგამავალი კაბელის მკვეთრი გამომობის გზით. დაიცვით დანერგვით კაბელი გაცემის ნაკლებობისგან, ნაკვეთსპროდალტებისგან, ბაზრი ნაპირისგან ან ელექტრო ხელსაწყოს მომავავი ნაწილისგან. დაზიანებული ან აბურდული დენგამავალი კაბელი ზრდის ელექტრული დენით დაზიანების რისკს.

• ღია დოკუმენტის მუშაობისას, გამოიყენეთ დამგრძელებელი კაბელები, რომელიც განკუთვნილია გარეთა სამუშაოებისთვის, ეს შეაცირკებს ელექტრული დენით დაზიანების რისკს.

• ზური ელექტრო ხელსაწყოთ დამუშავა ტენიან ადგილას გარდაუვალია, გამოიყენეთ დიფერენცირებული გულოხების რელე. დღმის გამოიყენება ამცირებს ელექტრული დენით დაზიანების რისკს შენიცვანით "დაგ" (RCD)" შესაძლებელია შეიცვალოს ტერმინით "დამცავი გათავისის მოწყობილისა (GFCI)" ანდა "ავტომატური გამომორთველი გაუნავის დენისგან დაცვის ფუნქციით (ELCB)".

• **გაფრთხილება!** არასდროს მიეკაროთ რედუქტორის, დამცავი გარსაცმისის და ა.შ. ღია ლითონის ზედაპირებს, რადგანაც ლითონის ზედაპირებზე მიექცებებს ელექტრომანგზიტური ტალღები და მათზე შესებამ შესაძლოა გამოიწვიოს ტრავმა ან უბედური შემთხვევა.

რეკომენდაციები პირადი უსაფრთხოებისათვის

• იყავთ ფიზიზული, ფურადღება მიაქციეთ იმსაც რასაც აკეთები, და ელექტრო ხელსაწყოსთან მუშაობისას იხელმძღვანელეთ საღი პზრით. არ გამოიყენოთ ელექტრო ხელსაწყო, თუკე დაიდალებთ ანდა იმყოფებით ნარკოტიკული ნივთიერებების, ალკოჰოლის ან წმილების ზემოქმედების ფაქტში. ელექტრო ხელსაწყოსთან მუშაობისას ფურადღების მიუღებამ შესაძლოა გამოიწვიოს სერიოზული ტრავმა.

• გამოიყენეთ ინდივიდუალური დაცვის საშუალებები. ყოველთვის გაიკეთეთ დამცავი საშუალებები. ინდივიდუალური დაცვის საშუალებები, ისევე როგორიცაა მტვრისგან დამცავი ნიღბი, დამცავი ფეხსაცმელი, რომელიც არ სრიალებს,

ჩაფხუტი ან სმენის დამცავი საშუალებები, რომელებიც გამოიყენება შესაბამის პირობებში, ამცირებს ტრავების ას დღის განახლას.

- მოექინიდეთ ელექტრო ხელსაწყოს მოულოდნელად ჩართვას. კვების წერტისთან და / ან აკუმულატორთან მიერთებისას, ელექტრო ხელსაწყოს აწევისა და გადასამართოს წინ, დარწმუნდნებით, ომ სამრთველი / გამომზრდებით გამორთულ გამომართვისას. ელექტრო ხელსაწყოს გადასადგელება, როდესაც თითო არის ჩამომიტველზე 7 გამომიტველზე, ანდა ელექტრო ხელსაწყოების კვების ჩართვა ჩართული ჩართველით / გამომიტოველით, შესაძლოა უბედური შემთხვევის მიზეზი გახდეს.

• ჩართვის წინ აუცილებელია ელექტრო ხელსაწყოს ფერა მორუნავი ნაწილიდან მოაშოროთ დაძარტებითი გასასახლი და სამართლებრივი დარჩენილია ელექტრო ხელსაწყოს შერუნავა ნაწილში, შესაძლოა განადეს სერიოზული ტრავების მიზეზი.

- არ გამოიყენოთ ზედმეტი ძალის სხმევა. ყოვლითვის შეინარჩუნეთ შეკრის მდგომარეობა და წინაშე გამოიყენოთ საშუალებას მოცემულ უკეთ გააკონტროლოთ ელექტრო ხელსაწყო გაუთვალისწინებელ სიტუაციებში.

• ატაკით შესაბამისი ტანსაცემელი. არ ჩაიცვათ თავისუფალი ტანსაცემელი და არ გაკეთოთ სამკულეო. თმა, ტანსაცემელი და ხელთამანი მოირავი ნაწილებიდან შორს ძეიფეთ. თავისუფალი ტანსაცემელი, სამკაული ან გრძელი თმა შესაძლოა ჩაითოს ელექტროხელსაწყოს მიმღავს ნაწილება, რაც გაბატა სერიოზული ტრავების მიზეზი.

- რადგან ელექტრო ხელსაწყოს ინსტრუქციაში ნაკადულისბეჭვია მტკნარისამეტე და მტკნარის შეგროვებელი ხელსაწყოების ჩართვისათვის საჭირო შესაძლებლობები, დარწმუნდით, რომ ისინი ჩართულია და სწორად გამოიყენება. ასეთი მოწყობილობების გამოყენება ასევე ის მტკრის დარღვევასთან დაკავშირებულ საშიშროებებს.

• ყოველთვის იყავით ფრთხილუდა, ნუ უგულებელყოფთ ელექტრო ხელსაწყოსთან უსაფრთხო მუშაობის პრინციპებს იმ ცოდნისა და გამოცდილების გამო, რომელიც გამოყენებულია ელექტრო ხელსაწყოს სბორი გამოყენებით. გულერთხოსლების მოქმედებამ დაუყოვნებლივ შესაძლოა გამოიწვიოს სერიოზული ტრავა.

- გაფრთხილება! შეუბარებისას ელექტრო ხელსაწყოება შესაძლებელია წარმოქმნან ელექტროსამგნიტური ველი. გარკვეული გარემოების გამო ასეთმა ველმა შესაძლოა დააკარანტინოს აქტუალური ან პასური სამეცინო ინდუსტრია. სერიოზული ან სასაკვდილო ტრავის რისკის შესამცირებლად, ელექტრო ხელსაწყოს გამოყენების წინ ადამიანებს სამეცინო იმპლანტაციებით ეძლევა რეკომენდაცია, გათაროვთ კონსულტაცია ექსპერტისა და სამეცინო იმპლანტების დამატადებელთან.

ელექტრო ხელსაწყოს გამოიყენება და მომსახურება

- ადამიანებს არასაკარისი ფსიქოფიზიკური და გონებრივი თვისტებით და ბავშვებს არ შეუძლიათ ელექტროხელსაწყოს მართვა, თუკი მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი ადამიანი არ აკონტროლებს ან უზარესებს ინსტრუქტაჟს ელექტრო ხელსაწყოს გამოიყენების თაობაზე.
- არ გადატაროთ ელექტრო ხელსაწყო. გამოიყენეთ ელექტროსაწყო, თვეში მიზნების შესაბამისი ელექტროხელსაწყო იმუშავებს

უკეთესად და უსაფრთხოდ თუ გამოვიყენებთ მისი დანაშინულებისასმერ.

- არ იტარეთ ელექტროხელსაწყოსთან გაუმართავთ ჩართველით გამომიტველით. ელექტრო ხელსაწყო, რომლის ჩართვა / გამორთვა ვერ კონტროლდება, წარმოადგენს საშიშროებას და დაუყონებლივ უნდა გარიმობით დეგას.

• რაიმე სახის დაშენების შესრულების, ხელსაწყოების შეცვლის, ან ელექტროხელსაწყოების შენაცვის წინ - გამოსატეთ ელექტრო ჩანაბალი კვების წყაროდნ და / ან აკუმულატორით ელექტრო ხელსაწყოან. უსაფრთხოების შესები ეს წესები კონტროლებს ელექტროხელსაწყოს მეტთხვევითი გაშვების რისკს.

- შეინახეთ გამოყენებული ელექტრო ხელსაწყოები ბავშვებისთვის მიუწდომელ დარღვეულით ნება პირობებს, რომელიც არ გაცენებ ელექტრო ხელსაწყოს ან ამ ინსტრუქციებს, გამოიყენონ ელექტროხელსაწყო. ელექტროხელსაწყოები საშიშა მოუმზადებელი მოსარგებლის ხელში.

• ყურადღება მიაქცით ელექტროხელსაწყოს მდგომარეობას. შეამოწმეთ მოძრავი დეტალების დეომულომოძრაობადამთაშეურთებისამედიობა, არგოვთ ნებისმირის ნება რაცვიზი, რეალურია მშენებითი გამოიყენონ ელექტროხელსაწყო. გაუმართავი ელექტროხელსაწყო აუცილებლად უნდა შეკითდეს გამოყენების წინ. ბევრი უბედური შემთხვევა სწორედ ელექტრო ხელსაწყოს ცუდი მდგრადილობებით გამომდინარეობს.

- მშენელი ხელსაწყოები უნდა ინახებოდეს სუფთად და კარგად იყოს გალუსილი. სწორად დაყენებული მშენელი ხელსაწყოები ბასრი მშენელი კიდევთი ამ ცირკულაციაზე გაჭედის შესაბალებლობას და ამარტივივები ელექტროხელსაწყოების მართვას.

• გამოიყენეთ ელექტროსაწყოებით, ჩართვამეღლები და ა.შ. ინსტრუქციების შესაბამისად, მიაღეთ ამ მშენებილობას მუშაობების პირობები და შესარულებელი სამუშაოები. ელექტროხელსაწყოს გამოიყენება ოპერაციებისთვის, რომლისთვისაც ის არა განკუთვნილი, საშიშ სიტუაციამდე მიგვიყვანს.

- სახელურები და დამკერი ზედაპირები ამყოფეთ მშენება, სუფთა მდგომარეობაში ზეთისა და სამოხასის გარეშე. სრიალა სახელურები და მოჭიდების ზედაპირები ხელს უშენს ელექტრო ხელსაწყოსთან უსაფრთხო მატერიალს და მის მართვას მოულოდნელ სუტენებისთვის.

• ყურადღება მიაქცით, რომ ელექტრო ხელსაწყოსთან მუშობისას აუცილებელია სწორად გაჭირობთ დამხმარე სახელური; ამ მოთხოვნის შესრულება აიღობს ელექტროხელსაწყოს მართვას. ამრიგად, ელექტრო ხელსაწყოს მართვას და მეტად შესაბამის შესაბამისობის რისკის შესაბამისად და გამოიყენების თაობაზე.

- გარებულობა და დამკერი ზედაპირები ამყოფეთ მშენება, სუფთა მდგომარეობაში ზეთისა და სამოხასის გარეშე. სრიალა სახელურები და მოჭიდების ზედაპირები ხელს უშენს ელექტრო ხელსაწყოსთან უსაფრთხო მატერიალს და მის მართვას მოულოდნელ სუტენებისთვის.

• ყურადღება მიაქცით, რომ ელექტრო ხელსაწყოსთან მუშობისას აუცილებელია სწორად გაჭირობთ დამხმარე სახელური; ამ მოთხოვნის შესრულება აიღობს ელექტროხელსაწყოს მართვას.

- კონტაქტი ელექტროხელსაწყოსთან კონტაქტისთვის აქტუალურია გარემოების გამოსატეთ ელექტროხელსაწყოს მართვა, რამაც შესაბამის შესაბამისობის შესაბამის გარეშემოტანა გამოიყენების თაობაზე.

მოკლე ხართვისა ან ელექტრული დეწით დაზიანების მიზეზი.

• **არ** გამოიყენოთ ელექტროხელსაწყო საწვავი მასალების აძლიას. ნაპერწყლებმა შესაძლოა გამოიწვიოს მათი აალება.

• **არ** გამოიყენოთ სამარჯვები, რომელთა გამოყენება ითვალისწინებს სითხით გაგრილებას. თხევადით გაგრილების გამოყენებამ შესაძლოა გამოიწვიოს ელექტრული დეწით დაზიანება ან ელექტრული შეკვეთი.

გაცემა და შესაძამისი გაფრთხილებები

გაცემა - ესაა უცაპი რეაქცია მბრუნავი დისკის, რეზინის თევზისებრია დისკის, მავთულის ჯაგრისის ანდა სხვა სამარჯვეს მოჭრასა ან გაჭრებაზე. მოჭრა ან გაჭრება იწვევს სამარჯვეს სიჩქარის სწრაფ დაკარგვას, რაც, თავის მხრივ, იწვევს ელექტრობინსტრუმენტის მკვეთრ, არაკონტროლირებულ გაწვევას იმ მიმართულებით, რომელიც დეტალის მოძრაობის მიმართულების საწინააღმდეგოს.

მაგალითად, თუკი აბრაზიული დისკის მოჭრა გამოწვეულია დასამუშავებელი დეტალით, მაშინ დისკის კადე გაჭრების ზონაში მეშვარია შევიდეს მასალის ზედამიზნი, რაც გამოიწვევს დისკის ამოვარდნასა ან გადაცილებას. დისკი შესაძლოა გახტეს ოპერატორის მიმღებულებით ანდა მისან, რაც დამოკიდებულია დისკის მოძრაობაზე გაჭრების ზონაში, ასეთა, ასეთი გარემოებისას აბრაზიული დისკი შესაძლოა გაწვედეს.

გაცემა - ელექტრომოწყობილობის არასწორი გამოყენების და/ან მუშაობის შეუსაბამო პირობების შედეგია. გაცემა შესაძლოა თავიდან იქნას აცემული, თუკი მუშაობის შემდეგ იქნება უსაფრთხოების ქვემოთ შოცემული ზომები.

• **მჯრად გეჟიროთი ელექტროხელსაწყო და მიიღეთ პოზა, რომელიმ შეძლებთ წინამდებარება გაუწიოთ გაცემის ძალებს. ელექტრომოწყობილობაზე მაქსიმალური კონტროლისათვის და გაცემის ნებატოური ეფექტების დაკვირთებისათვის, გამოიყენეთ დამატებითი სახელური (თუკი იგი ასწების). უსაფრთხოებისა აუცილებელი ზომების მიღების შემდეგ, თუკებ შეძლებთ აკონტროლით რეაქცია მბრუნავი მომენტიდან ანდა გაცემის ძალა.**

• **არასდროს დადოთ ხელი მბრუნავ მოწყობილობასთან ახლოს.** გაცემისას, ელექტროხელსაწყო შესაძლოა გადმოისცოლოს თევზი მიმრთულებით და მბრუნავი სამარჯვე მიმდევ ტრავებებს მოაკენებო.

• **არ დადგეთ გაცემისას ელექტრომოწყობილობის მოძრაობის სავარაუდო მინრთულებით.** გაცემა გამოიწვევს ელექტრომოწყობილობის მიძრაობას იმ მიმრთულებით, რომელიც სამარჯვეს საწინააღმდეგო მიმართულებაა გაჭრების წერტილით.

• **არ დაიცვით განსაკუთრებული სიფრთხისი კუთხეებთან, ბასრ კიდევთან და ა.შ.მ. მუშაობისას.** თავიდან აიღილეთ სამარჯვეს აცდომა ან გაჭრება. კუთხეებს, ბას კიდევებს და აცდენსა ახასიათებთ მბრუნავი მოწყობილობის გაჭრება, რაც იწვევს მართვის დაკარგვას და გაცემას.

• **არ დაამგროთ ზიმერლი ბასრი ხერხის ჯავში ან ბასრი კიბილანებთან ხერხი.** ასეთი სამუშაო სამარჯვე სხმირად ხდება გაცემის ან ელექტრომოწყობილობაზე კონტროლის დაკარგვის მიზეზი.

უსაფრთხოების ტექნიკის წესები ე ლ ე ქ ტ რ ო მ ო წ ყ ო ბ ი ლ ო ბ ი ს ე ს ს ლ უ ა ტ ა ც ი ი ს ა ს

განსაკუთრებული მითითებები უსაფრთხოების ტექნიკისათვის გახევისა და აბრაზიული ჭრის შესრულებისას:

• გამოიყენეთ დისკის მხოლოდ ის ტიპები, რომელიც ელექტრომოწყობილობისათვის, და სპეციალური დამტვითი საბარჯვეა, რომელიც შემუშავებულია შერჩეული დისკისთვის. შეუძლებელია საინანდოდ მიმღები ის დისკი, რომელიც არ არის განკუთვიობის ასეთი ელექტროხელსაწყოსთვის: გარდა ამისა არ არის უსაფრთხო.

• **დამტვავი სამარჯვე შესაძლებელია დამაგრდეს ელექტრომოწყობილობის ისე, რომ მაქსიმალურად დაიცვას ოპერატორი მბრუნავი დისკისგან.** დამტვავი სამარჯვე იცავს ოპერატორს გატეხილი დისკის ფრაგმენტებისგან, დასკვთან შემთხვევითი კონტაქტებისგან და ნაცერწყლებისგან, რომელიც შესაძლოა გახდეს ტანსაცმლის აალების მიზეზი.

• **გამოიყენეთ დისკის მხოლოდ რეკომენდებული ოპერატორებისთვის.** მაგალითად: არ გამოიყენოთ განთავსების საჭრელი დისკის გვერდითი ზედაპირი. ამრაზიული საჭრელი დისკი განკუთვნილია ნაწილურით მუშაობისთვის, ხოლო გვერდითი ძალის ზემოქმედება მათ დანგრევას გამოიწვევს.

• **ყველთვის გამოიყენეთ დისკის დაუზარქებული ფლანცები.** მათი ზომა და ფორმა უნდა შესაბამებოდეს შერჩეულ დისკს. ფლანცები იჭრები დისკი და აპარატი და აპცირებენ მისი გატეხვის ააღმართობას. ფლანცები მჭრელი დისკებისთვის შესაძლოა განსხვავდებოდეს სახები დისკების ფლანცებისგან.

• **არ გამოიყენოთ გაცვეთის დისკი და დისკი ზომას კლეიტორმოწყობილობებიდან.** ასეთ დისკის გააჩნია უფრო დაბალი დასაშვავი სიჩქარე, და მუშაობისას ასეთი დისკი შესაძლებელია უცაბედად გასკვედებული.

• **თასისბაგრით სახები დისკის გამოიყენებისას, დამტაბასორეთ, რომ დასაშვავია მხოლოდ პოლარური სახები დისკების გამოიყენება, რომელიც აღჭურულია შეუძლოებელით.** ფლანცების ზედაპირი განსაკუთრებით სამოწარებული და მოსაჭრები ქანჩი არ უნდა იყოს დაზიანებული; ამ პირობის შესრულება თავიდან აგარილებთ სახები დისკების დარღვევებს.

• **ელექტრომოწყობილობის გამოიყენების წინ აუცილებელია რაღაც დროს განსაკუთრებული დარწმუნებელი დასაშვამგზებულ დეტალთან.**

• **ელექტრომოწყობილობის გამოიყენების წინ აუცილებელია რაღაც დროს განსაკუთრებული დარწმუნებელი დისკების მიმღების მიზეზი.** ასეთი დისკების ასალაბაშუ.

• **ხეხვა აწარმოეთ მხოლოდ ამ ისთვის რეკომენდებული სახები დისკის ზედაპირით.** კუადა დარწმუნებული და ასეთი გაფრანტულ ბასრის ელექტროხელსაწყო ისე გაჭრითო, რომ არ დაუშვათ და ასეთი განსაკუთრებული განსაზღვრების გასროლა სხვა პირებისა ან საწვავი ნივთების განსაზღვრების მიზეზი. კონტაქტების ზედაპირით განსაზღვრების განსაზღვრების მიზეზი.

შესაძლებელია გამოიყენოთ მხოლოდ მაშინ, როდესაც ხელში გიჭირავთ.

- არ მიუკარგოთ დასამუშავებელი ნაშავადს ოპერაციის დაწურულებისანაცაც. რაღაცაც ის შეიძლება იყოს ძლიერ ცხელი და დაიწევთ კაბი.
- რაიან სახის სამონტაჟო სამუშაოების, დასაშეცხელი სამუშაოების ანდა მოწყობილობების შეცვლის შესრულებამდე, აუცილებელია ელექტრობლასტიკული განმორიგება, ჩანგლის გამოღება ან აკუმულატორის გამოიწიება.
- მკაფიოდ დაიცვით მწარმოებლის ინსტრუქციები სახის დისკის შენახვისას, დაყოფნისა და გამოყენებისას.
- წუ ეცდებით გამოიყენოთ სახები დისკები დიდი ზომის ჩამოსაცემის ნავერებით რამე სახის გამოყენებისას ან ადაპტერების გამოყენებით.
- გამოყენება მხოლოდ ორიგინალური კოსტურუქციის ფლანცები.
- საჭრელი ჩამოსაცემელის მქონე მოწყობილობების გამოყენების წინ, დაწურულებით, საჭრელი სათანადო გრძელება და მოწყობილობა შეიძლება დაფიქსირდეს ელექტრობლასტიკული შპენდელზე.
- დაწმუნდით, რომ დასამუშავებელი ნაშავადი სიმძიმედა და მატერიალული.
- ყურადღება მისაქვეთ, რომ კვების გამორთვის მერყეობა სახები დისკი განაცრიელებს ინერციით შეშაონას რაღაც დროის განძალებულობაში.
- თუკი სამუშაო შერინაში გრძელი, წესტაა ან დენსიური მატერიალი მტკიცებული, ოპერატორის უსაფრთხოების უზრუნველსაყოფად გამოიყენოთ შოკლე ჩართვის გამომიწოდელი (30 მა).
- არ გამოიყენოთ ელექტრობლასტიკული აზგესტის შემცველი მასალის დასამუშავებლივად.
- მუშაობისას არ გამოიყენოთ წარალი ან სხვა რაიმე სითხე.
- მტკიცება პირობებში მუშაობისას ყურადღება მატერიალით, რომ ელექტრობლასტიკული საკეთო ღრიმები სუვის იყოს. თუკი აუცილებელია ელექტრობლივი წყალი ან წუჭის მოცილება, მაშინ ერთეული გამოირთოთ ტექნიკით.

დამატებითი ინსტრუქციები ჭრის შესასრულებლად

- წუ იმყოფებით ერთ ხაზზე მტრუნავ დისკთან, ანდა მის უკავ. როცა დისკი აოპერაციის შესრულებისას მიმოაბახს თქვენი, შესაბამისი წარმოებისას გაცემა, რომელსაც შეუძლია შემოატრიალოს ანდა გადატოისროლოს ელექტრობლასტიკული თქვენი შიმართულებით.
- დისკებისგანჩერისასაც ჭრის აპერაციის შესწევებისას რამები მიზნით, გამორთეთ ელექტრობლასტიკული და გაქვიროთ იგი უძრავ მდგომარეობაში სრულ გაჩერებამდე, არასდროს შესწევითოთ ჭრის აპერაცია დისკის გადატოისროლითისას, წინააღმდეგ შემთხვევაში შესალოა წარმოიქმნას გაცალ. გასაზღვრეთ ზომები დისკის გაჭედვის მიზანით და შეიცვლით ზომები დისკის გაჭედვის მიზანითისას აღმოჩენა და გადატოისროლით.
- თუკი მუშაობის დროს ელექტროკვება უცირად აფიციულ, ელექტრობლასტიკული შემთხვევითი ჩართვის თავიდან ასაცილებლად დაუყოვნებლივ გადაიყვანეთ ჩართვით/გამომრთველი გამორთვის მდგრამარეობაში.
- კატეგორიულად აკრძალულია მოწყობილობების ბრუნვის ინერციით შენელება, შპენდელის ფიქსაციორის დახმარებით ანდა დისკის გვერდითა ზედაპირზე ძალისხმევით. ამ მიზნით შპენდელის ფიქსაციორის გამოყენება მწყობრიდან გამოიყვანას ელექტრობლასტიკული და გარანტით მომსახურების უფლებას დაკარგავთ.



გაფრთხილება: ქიმიური ნივთიერებები, რომელიც არის სხვის, ჭრის, ქლიტების, გალებების, ბურღვის და მშენებლების სხვა სახის სასულიერებების შედეგადგამყოფილ ტეგერში, შეიძლება გამოიწვიოს ონკოლგიური დაცვდებები, თანდაყოლილი დეფექტებით მომავალ ხავევებში ანდა დაანგრიოს ფუნქცია. აუცილებელია გამწმენდი დანადგარი განსახლდრული ქიმიური ნივთიერებების მოსაცილებლად:

- ელექტროხელსაწყოს რემინტისა და დეტალების შეცვლის წინ, პირველ რიგში, აუცილებელია მისი გამოყენება ქსელიდან.
- გამჭვირვალე სილიციუმის დიოქსიდი და აგურში ან კედლების ცემენტში შემაცვლა სხვა ნივთიერებები; CCA-ს ღჯახის ანტისეპტიკები ქიმიურად დამუშავებულ ხე-ტყეში. ამ ნივთიერებების მავნე ზემოქმედების სარიტო მიერ სამუშაოს შესრულების სისტემებში. თუ თქვენ გსურთ შემციროთ კონტაქტი ამ ქიმიურ ნივთიერებებთან, იმუშავეთ განაივებად სივრცეში და გამოიყენეთ უსაფრთხოების სერტიფიკატების მქონე დამცავი საშუალებები (მაგრამ რითად, რესარატორი მტკიცებული შემაჩირებელი ფილტრით).
- ყურადღება მასეკოდი ელექტროკვების მაპას: მაპვის მიერთებისას იგი უნდა შეესაბამებოდეს ელექტრობლის ტრუმენტის ტექნიკური მინაცემების ცნობილში მითითებულ მაბას. თუკი მაპვი უფრო მდალია, ვიდრე შესაბამისი მაბა, აპერატორებს შესაძლოა დაემრთოთ უზედურ შემთხვევა, ხოლო ელექტრობლელსაწყო დაზიანდეს. ამგარად, თუკი კვების მაპვა არა დაბალი და დაბალი სამარტინო მაპვის მაპვა არა სამარტინო მაპვის მაპვის მაბას დაბალია, ვიდრე მოთხოვნადი, მრავალ დაზიანდება.

ინსტრუქციაში გამოყენებული სიმბოლოები

ესპელუატაციის სახელმძღვანელოში გამოიყენება ექვემდებრის მოტორის სიბოლოები, დამასხვერეთ მიან მნიშვნელობა. სიბოლოების სწორი ინტერპრეტაცია გამოიყენოთ ელექტრობლელსაწყო სწორად და უსაფრთხოდ.

სიმბოლო

მნიშვნელობა

CT ...	CROWN PROFESSIONAL
Ser. Nr.: XX XXXXXXXX	

დასაწევებელი სერიული ნომრით:

XX - მოდელის;
XX - წარმოების ვადა;
XXXXXXX - სერიული ნომერი.



დამატებითი სახელურის დაყენების შესაძლებლობა ორი მდგომარეობით.

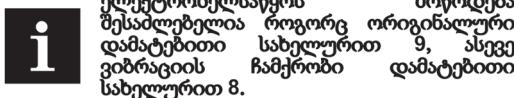


გაეცნით უსაფრთხოებასთან დაკავშირებულ ფელა მითითებასა და ინსტრუქციას.

სიმბოლო	მნიშვნელობა	სიმბოლო	მნიშვნელობა
	ატარეთ დამცავი სათვალე.		არ გადააგდოთ ელექტრონული საყოფაცხოვრებო ნაგავში.
	ატარეთ დამცავი ყურსასმენი.		
	ატარეთ მტკრისგან დამცავი წილაბი.		
	გამორთეთ ელექტრონულსაწყო ქსელიდან სამონტაჟე და მორგულირებელი სამუშაოების ჩატარებამდე.		
	მოძრაობის მიმართულება.		
	ბრუნვის მიმართულება.		
	დაბლოკილია.		
	განბლოკილია.		
	აკრძალულია მოქმედება.		
	ორმაგი იზოლაცია/დაცვის კლასი.		
	ყურადღება. მნიშვნელოვანი ინფორმაცია.		* სამარჯვე მოწყობილობები
	ნიშანი, რომელიც ადასტურებს, რომ ნაკეთობა შეესაბამება ევროკავშირის დირექტივების მირთად მოთხოვნებს და ევროკავშირის ჰარმონიზებულ სტანდარტებს.		ჩამოთვლილი, ასევე გამოსახული სამარჯვე მოწყობილობები და რეგულირება
	სასარგებლო ინფორმაცია.		ელემენტების მონტაჟი და რეგულირება
	ატარეთ დამცავი ხელთათმანები.		ზოგიერთი ელექტრონულსაწყო აუცილებლად უნდა გამოირთო ქველიდან.
			ზოგიერთი ელექტრონულსაწყო / დაშენება ანალოგიურია ყოდელისთვის, ამ შემთხვევაში

ასსნაგანმარტებით სურათზე არ მიუთითებენ კონკრეტულ მოდელს.

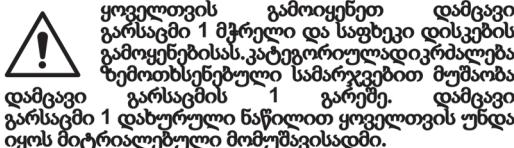
დამატებითი სახელური (იბ. ნაბ. 1-2)



მუშაობისას ყოველთვის გამოიყენეთ დამატებითი სახელური 8 ან 9. დამატებითი სახელური 8 ან 9 შესაძლებელია დაყენდეს მომხმარებლისთვის მოსახერხებელ მდგომარეობაში.

- ამოხრახენთ დამატებითი სახელური 8 ან 9, როგორც ნაჩენებია ნახატზე 1-2.
- ჩახრახენთ დამატებითი სახელური 8 ან 9 სხვა ხრახნიან ნახვოდები.

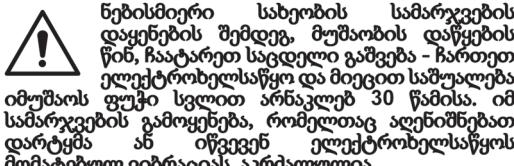
დამტავი გარსაცმი



დამტავი გარსაცმის მონტაჟი / დემონტაჟი (იბ. ნაბ. 3-4)

- შპინდლიდან 13 მოსხნით მიმჭიმავი ქანჩი 11 და მილტუჩი 12 (იბ. ნაბ. 3.1).
- დაყენეთ დამტავი გარსაცმი 1 შპინდლის ყელზე და მიაქციეთ ყურადღება, რომ სამონტაჟო შეკრილები 14 ჩაჯდონ შპინდლის ყელის გრძივ ჭრილებით (იბ. ნაბ. 4.2).
- დაჭირეთ და გეშიროთ დამტავი გარსაცმის განბლოკვის შერევეტი 15 (იბ. ნაბ. 4.1) და მობრუნერთ დამტავი გარსაცმი 1 სასურველ მდგომარეობაში (იბ. ნაბ. 4.2).
- დამტავი გარსაცმის 1 დემონტაჟისას გაიმეორეთ ზემოაღნერილი ოპერაციები პირიქითა თანმიმდევრობით.

სამარჯვების დაყენება / შეცვლა



რეკომენდებულია აწარმოოთ სამარჯვების დაყენება/შეცვლა დამტავ ხელთათმანებში.

მჭრელი / საფხვე დისკების მონტაჟი (იბ. ნაბ. 5)

- შპინდლიზე 13 დაყენეთ ფლანეცი 12 (იბ. ნაბ. 5)
- შპინდლი 13 დაყენეთ ერთ-ერთ ზემოთჩამოთვლილ სამარჯვებზე.

- დააჭირეთ და შეაკავეთ შპინდლელ 3 ფიქსატორი.
- დაახვიოთ შპინდლელზე 15 მოსაჭერი ქანჩი 11 და ფარანტის გასაღებით 10 ჩამგრეთ. ყურადღება: 4 მტ მეტი სისქის სამარჯვების მონტაჟისას მოსაჭერი ქანჩი 11 აუცილებლად უნდა გადატრიალდეს (იბ. ნაბ. 5).
- ხელი გაუშვით შპინდელის 3 ფიქსატორს.

საკრელი / საფხვე დისკის შეცვლა (იბ. ნაბ. 5-6)

- დააჭირეთ და შეაკავეთ შპინდელის 3 ფიქსატორი.
- ფარანტის გასაღებით 10 მოახრახეთ ქანჩი 11 (იბ. ნაბ. 6).
- შეცვალეთ სამარჯვე.
- დაახვიოთ შპინდლელზე 13 მოსაჭერი ქანჩი 11 და ფარანტის გასაღებით 10 ჩამგრეთ. ყურადღება: 4 მტ მეტი სისქის სამარჯვების მონტაჟისას მოსაჭერი ქანჩი 11 აუცილებლად უნდა გადატრიალდეს (იბ. ნაბ. 5).
- ხელი გაუშვით შპინდელის 3 ფიქსატორს.

ელექტროხელსაწყოს ექსპლუატაციაში გაშვება

დარწმუნდით იმაში, რომ ქსელში არსებული ძაბვა შეესაბამება მონაცემებს, რაც მითითებულია ელექტროხელსაწყოს სახელსაწყო ფარზე.

ელექტროხელსაწყოს ჩართვა / გამორთვა

ჩართვა:

დაჭირეთ ჩამრთველის / გამომრთველის 5 უკანა ნაწილს, შეაკავეთ იგი ამ მდგომარეობაში და გადაადგილეთ წინ. დაჭირეთ ჩამრთველის / გამომრთველის 5 წინა ნაწილს, რათა დააფიქსიროთ იგი ამ მდგომარეობაში.

გამორთვა:

დაჭირეთ ჩამრთველის / გამომრთველის 5 უკანა ნაწილს.

ელექტროხელსაწყოს კონსტრუქტიული თვისებები

მტრისგან დაცული ძრავა

ძრავის სპეციალური კონსტრუქცია თავიდან აცილებს მტრის დაგროვებას და ზრდის მისი სამსახურის ვადას.

გიბრაციის ჩამქრობი დამტებითი სახელური

ვიბრაციის ჩამქრობი დამტებითი სახელური 8 ასევეითებს ვიბრაციის უარყოფით ზემოქმედებას მომუშავის ორგანიზმზე, რაც მუშაობას უფრო უსაფრთხოს და კომფორტულს ხდის.

უკუგბისას გამორთვის სისტემა

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

უკუგბისას გამორთვის სისტემა აჩერებს ელექტროხელსაწყოს ძრავას მჭრელი დისკის მოულოდნელი

ქართული

გაჩერებისას (გაჭედვისას). ასეთ შემთხვევაში გამორთეთ ელექტრო ხელაშეყო და ფრთხილად ამინდეთ მჭერელი დისკი ჭრილიდან. რის შემდეგაც კვლავ ჩართეთ ელექტრო ხელაშეყო.

დაცვა უწყებლივ ჩართვისგან

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

დაცვა უწყებლივ ჩართვისგან - ელექტროვების შეჯრების შემდგომ თავიდან აცილებს ელექტრორიალის სპონანურ (თოვლაშეურ) ჩართვის უწყებლივ ჩართვისგან დაცვის სისტემის ამუშავების დროს, ბრუნვა რეგულირების ინდიკატორი 7 დაიწყებს ციმიტის წითელი ფერით. ელექტროხელსაწყო აუცილებლად უწდა გამოირთოს, სანამ მისი ხელახლა ჩართვა იქნება შესაძლებელი.

მდორედ გაშვება

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

მდორედ გაშვება (გამშვები ელექტროდენის შეზღუდვის სისტემა) ელექტრორიალის მდორედ ჩართვის საშუალებას იძლევა - დისკის ტრიალი იწყება პანდათან ბიძგებისა და უკუკების გარეშე, აგრეთვე, ჩართვის მომენტში არ იქნება ნახტომისებური დატვირთვა ელექტროჟელზე.

ბრუნვის სიჩქარის სტაბილიზაციის სისტემა

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

სტაბილიზაციის სისტემა ინარჩუნებს ბრუნვათა წინასწარ მოცემულ რიცხვს როგორც უქმებელის, ისე დატვირთვის ჭვეშ ყოფნის დროს. ეს უზრუნველყოფს მდორე მიწოდებას ელექტრო ხელსაწყოს შექმნობისს.

სიჩქარის რეგულატორი

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

სიჩქარის რეგულატორის 7 დახმარებით შეარჩიეთ ბრუნვებს აუცილებლი რაოდენობა (მათ შორის მუშაობის პროცესში).

ბრუნების საჭირო რაოდენობა დამოკიდებულია დასამუშავებელ მასალაზე, სამუშაო პირობებზე და შეიძლება დაყენდეს პრაქტიკული ტესტირებით. ხანგრძილი მუშაობისას დაბალი ბრუნვისას აუცილებელია ელექტროხელსაწყოს გაგრილება 3 წუთის განმავლობაში, ამისთვის დააყენეთ ბრუნების შესიმაღლები რაოდენობა და დატვირთვა ელექტროხელსაწყო, რომ იმუშაოს ფუჭ სვლაზე.

ბრუნთა რეგულირების ინდიკატორი

[CT13677-125RSV, CT13678-125RSV]

ბრუნთა რეგულატორის 7 აქსის ინდიკატორი, რომელიც აჩვენებს ელექტროხელსაწყოს მდგომარეობას:

- ინდიკატორი ანთებს მწვანე ფერით და ელექტროხელსაწყოირთვება - ელექტროხელსაწყო ჩართულია ქსელში და მუშაობს ნორმალურად;
- ინდიკატორი ციმიტებს წითელი ფერით, მაგრამ ელექტროხელსაწყო არ ირთვება -

ამუშავდა უნებლივ ჩართვისგან დაცვის სისტემა, ელექტროხელსაწყო აუცილებლად უწდა გამოიხადა, სანამ მისი ხელახლა ჩართვა იქნება შესაძლებელი;

- ინდიკატორი ანთებს წითელი ფერით, ხოლო ელექტროხელსაწყო არ ირთვება - აუცილებლია მიმართოთ სპეციალიზებულ სერვის ცენტრს **CROWN** ტექნიკური მომსახურების ჩასატარებლად.

რეკომენდაციები ელექტროხელსაწყოს მუშაობაზე

ჭრა (იბ. ნახ. 7-8)

- დააყენეთ საჭრელი დისკი, როგორც ზევითაა აღნიშვნილი
- ჩართეთ ელექტროხელსაწყო, დაელოდეთ, სანამ ძრავა კვლავ მაქსიმალურ ბრუნებს გააკეთებს, და მხოლოდ ამის შემდეგ ნელა მიიტანეთ საჭრელი დისკი დასამუშავებელ ნაზარეთის.
- ნებ გამოიყენეთ ჭრის ზენტრალურ ტერიტორიაზე, ეს არ მოგცემთ უკეთეს შედეგებს, მაგრამ გადატვირთვას ძრავას, და საჭრელი დისკიც მალე გაიციითება.
- ამოძრავეთ ელექტროხელსაწყო გაჭრის ხაზზე ზომიერი გადატვირთვით, არ გადასახორციელოთ და არ აწარმოოთ ყანაცია ან სხვა მკვეთრი მომრაობებით.
- გაჭრა უწდა მიმდინარეობდეს იმ მიმართულებით, რომელიც ნაჩვენებია ნახ. 7. გაჭრისას საპირისირო მიმართულებით წარმოიშვება ელექტროხელსაწყოს უკონტროლი ამოგდების საშირმოება გადანაჭრიდან მომხმარებლის მიმართულებით, რაც გამოიწვევს სერიოზულ ტრავმებს (იბ. ნახ. 8).

საფხვე ხეხვა (იბ. ნახ. 9)

საფხვე ხეხვა გამოიყენება ლითონების უხეში და სწრაფი გახევისთვის, შემადუბლებელი ნაკერების დამტკიცებისთვის და სხვ., შეარჩიეთ საფხვე იდისის ტრიპი იმ სამუშაოს მიხედვით, რომლის შესრულებასაც გაგმვათ.

- დააყენეთ საფხვე დისკი, როგორც ეს ზევითაა აღნიშვნილი
- ჩართეთ ელექტროხელსაწყო, დაელოდეთ, სანამ ძრავა კვლავ მაქსიმალურ ბრუნებს გააკეთებს, და მხოლოდ ამის შემდეგ ნელა მიიტანეთ საფხვე დისკის ტრიპი იმ სამუშაოს მიხედვით, რომლის შესრულებასაც გაგმვათ.
- რეკომენდაციებულია ელექტროხელსაწყო განთავსდეს 10°-15° კუთხით დასაუშავებელ ზედაპირის მიმართებაში (იბ. ნახ. 9). თუკი ეს კუთხის კალებია რეკომენდირებულ მნიშვნელობაზე, მაშინ რიუსული მნიშვნელობაზე, მაგრამ ელექტროხელსაწყოს ტური ეს კუთხე უფრო მეტია რეკომენდებულ მნიშვნელობაზე, მაგრამ უარესება დამუშავების ხარისხი, და ნამზადის ზედაპირზე რჩება ღრმულები.

- შეასრულეთ დაბრუნებითი-შემოსვლითი მოძრაობები ზომიერი ზემოქმედი დაჭრით ელექტროხელსაწყოზე. ჭარბი ზეწოლა ელექტროხელსაწყოზე არ მოგცემთ უკეთეს შედეგს, მაგრამ გადატვირთვას ძრავას, და შექმნის საფხვე იდისის დანგრევის საშიროებას, რაც გამოიწვევს სერიოზულ ტრავმებს.

ყველა პროფეშირის ჩატარების წინ ელექტროხელსაწყოს უცილებლად უნდა გამოირთოს ქსელიდან.

ელექტროხელსაწყოს გაწმენდა

ელექტროხელსაწყოს ხანგრძლივი და უსაფრთხო ექსპლუატაციის აუცილებელ პირობას წარმოადგენს მისი სუფთა სახით შენახვა. ლითონის ხანგრძლივი დაზუსტებებისს, ელექტროხელსაწყოს შეგნით შესაძლოა დაგროვდეს დანისგამტარი მტვერი. რეგულარულად გაწმინდეთ ელექტროხელსაწყო შეკუმშული ჰაერით სავენტილაციო ღრიჭოებიდან 3.

გაყიდვის შემდგომი მომსახურება

თქვენი პროდუქტის რემონტსა და მომსახურებასთან წარმოქმნილ შეკითხვებზე პასუხები შეგიძლიათ მიიღოთ სერვის-ცენტრებში. ინფორმაცია სერვის-ცენტრებზე, სათადარიგო ნაწილების სქემები და ინფორმაცია სათადარიგო ნაწილებზე შეგიძლიათ იპოვოთ მისამართზე: www.crown-tools.com.

- არ დაუშვათ შეფუთვის დაგდება, აგრეთვე ნებისმიერი მექანიკური ზემოქმედება მასზე ტრანსპორტირებსას.
- დატვირთვისას / ჩამოტვირთვისას გამოიყენეთ სატვირთო ტექნიკა, რომელიც მუშაობს შეფუთვის მოჭერის პრინციპით.

გარემოს დაცვა



ნედლეულის მეორადი დამუშავება ნაგვის განადგურების ნაცვლად.

ელექტროხელსაწყო, დამატებითი სამარჯვები და შეფუთვა უტილიზირდეს ეკოლოგიურად სუფთად.
დახარისხების რეცირკულაციის ინტერესებიდან გამომდინარე, სინთეტიკური მასალების დეტალები შესხამისადაა აღნიშნული. წინამდებარე სახელმძღვანელო დაბეჭდილია ქაღალდზე, რომელიც დამზადებულია ქეორადი წედლეულისგან ქლორის გამოყენების გარეშე.



Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com